

Wexiödisk^W

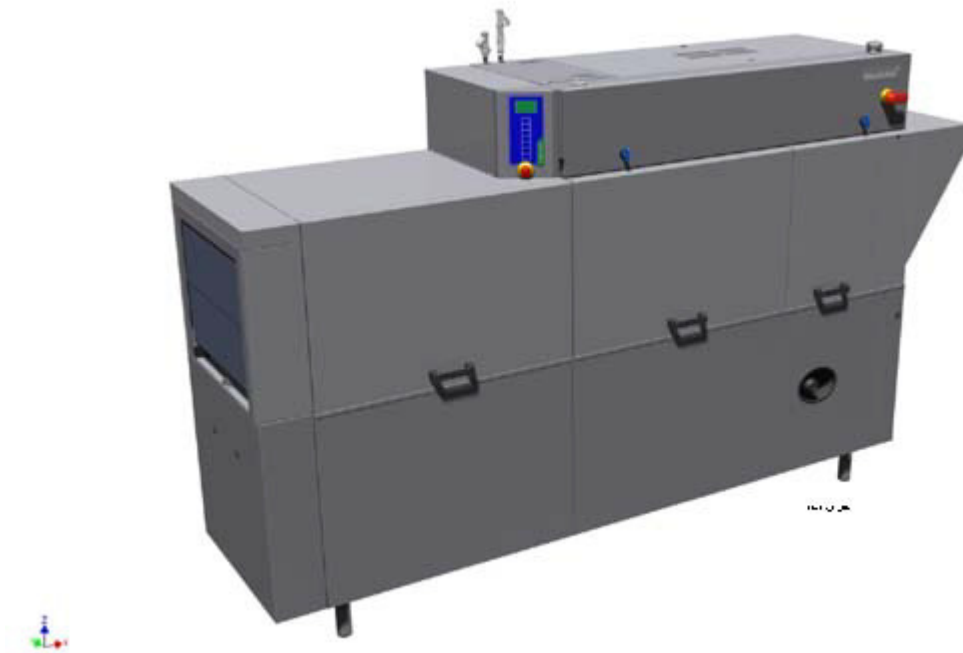
TUNNELDISKMASKIN WD-151E - WD-421E

(originaldokumentation)



Läs manualen före användning av maskinen!

Installations- och användarmanual



1. Allmänna anvisningar	1
1.1 Symboler som används	2
1.2 Maskinmärkning	3
1.3 Kontroll av överensstämmelse mellan maskin och manual	3
1.4 EU-försäkran om överensstämmelse	4
 2. Säkerhetsanvisningar	 5
2.1 Allmänt	5
2.2 Transport	6
2.3 Installation	6
2.4 Disk- och torkmedel	6
2.5 Drift	7
2.5.1 Höga temperaturer	7
2.5.2 Klämrisk	7
2.5.3 Halkrisk	7
2.5.4 Ljud	7
2.6 Rengöring av maskinen	7
 3. Installationsanvisningar	 8
3.1 Allmänt	8
3.2 Krav på installationsplatsen	8
3.2.1 Belysning	8
3.2.2 Ventilation	8
3.2.3 EI	8
3.2.4 Vatten	9
3.2.5 Avlopp	9
3.2.6 Serviceutrymme	9
3.3 Transport och förvaring	10
3.3.1 Uppackning	10
3.3.2 Återvinning	10
3.4 Installation	11
3.4.1 Förberedelser inför installationen	11
3.4.2 Placering av maskinen	11

3.5 Anslutningar	20
3.5.1 Elanslutning	22
3.5.2 Vattenanslutning oberoende av eventuella optioner	22
3.5.3 Ventilation	22
3.5.4 Ånga (option)	23
3.5.5 Kondensvatten (option)	23
3.5.6 Avlopp	23
3.5.7 Disk- och torkmedel	23
3.5.8 Inställning / justering av flöden	27
3.6 Installation och inkoppling av kringutrustning och options	28
3.6.1 Maskin med timerstart	28
3.6.2 Maskin med renspolningsfunktioner	28
3.6.3 Ändlägesbrytare	28
3.6.4 Transportörer	28
3.6.5 Nödstopp	28
3.7 Provkörning	29
3.7.1 Igångkörningsschema	29
3.8 Dokumentation	31
4. Användningsanvisningar	32
4.1 Före diskning	32
4.1.1 Maskinens uppbyggnad	32
4.1.2 Förberedelser före fyllning	34
4.1.3 Fyllning och uppvärmning av maskin	36
4.1.4 Fyllning och uppvärmning av maskin med TimerStart (option)	37
4.2 Diskning	48
4.2.1 Placering av diskgoods i korgar	48
4.2.2 Diskning	50
4.3 Efter användning	53
4.3.1 Felaktiga rengöringsmetoder	53
4.3.2 Tömning	54
4.3.3 Daglig rengöring	54
4.3.4 Rengöring och kontroll varje vecka eller vid behov	57
4.3.5 Rengöring vid larm eller 1 gång / år	58
4.3.6 Driftstörningar	60
5. Teknisk information	65

1. Allmänna anvisningar

Läs noggrant igenom instruktionerna i denna manual då den innehåller viktig information angående korrekt, effektiv och säker installation, användning och service av maskinen. Servicepersonal bör ha tillgång till komplett dokumentation för maskinen.

Förvara denna manual på en säker plats med tanke på att den kan och bör användas av maskinens eventuella andra användare.



- Maskinen är avsedd att användas för diskning av diskgoods som förekommer inom storhushåll och restauranger. Annan användning rekommenderas EJ!
- Maskinen kan utrustas med ett flertal olika optioner. Vissa optioner kan vara standard i en del länder. Kontrollera vad just din maskin är utrustad med.
- På maskinens display visas vad som sker i maskinen. Maskinens olika temperaturer och eventuella larm visas också.
- De kapacitetskrav som maskinen har framgår av kapitlet TEKNISKA SPECIFIKATIONER.
- Elektroniken i maskinen är RoHS-kompatibel.

Följande ska beaktas före igångkörning och användning av maskinen:



- Kapitlet SÄKERHETSANVISNINGAR ska noga studeras innan maskinen tas i drift.
- Installation av maskinen ska göras enligt de krav och föreskrifter som anges i kapitlet INSTALLATIONSANVISNINGAR och TEKNISKA SPECIFIKATIONER.
- All personal som kan komma att använda maskinen ska utbildas på maskinens funktion, användning och skötsel.
- Maskinen bör inte användas av personer som lider av fysisk eller psykisk ohälsa.
- Barn som befinner sig i närheten av maskinen bör övervakas så att de inte leker med denna.
- Samtliga täckplåtar ska vara monterade vid användning.



Maskinen och utrustningen erfordrar en årlig service. Kontakta en av oss auktoriserad och utbildad servicefirma för denna service.

1.1 Symboler som används



Denna symbol varnar för situationer där det kan uppstå säkerhetsrisker. Givna instruktioner bör följas för att förhindra skador och farliga situationer.



Denna symbol på en maskindel, varnar för elektrisk utrustning. Maskinen måste vara helt spänningslös vid service, bryt strömmen med arbetsbrytaren och vid behov skall brytaren låsas för att förhindra oavsiktlig manöver. Delen får lossas endast av inom el fackkunnig personal.



Denna symbol informerar om att maskinens elektronik är känslig för elektrostatis- ka laddningar (ESD) varför avsett handledsband skall användas vid all kontakt med elektroniken.



Denna symbol informerar om hur man på rätt sätt utför något för att förhindra då- ligt resultat och/eller skador på maskinen.



Denna symbol informerar om rekommendationer och tips vilka bidrar till att ge bästa diskresultat, öka maskinens livslängd och minska risken för akuta drift- stopp.



Denna symbol informerar om vikten av noggrann och regelbunden rengöring av maskinen för att säkerställa hygienkraven.



Denna symbol informerar om vikten av att läsa manualen före användning av ma- skinen.



Denna symbol informerar om att lokala bestämmelser ska följas vid återvinning av emballage mm. samt vid destruktion av maskinen.



Denna symbol visar var eventuell jordkabel för potentialutjämning kan anslutas. Jordbulten är placerad på maskinens stativ.

1.2 Maskinmärkning

Maskinen har två märkskyltar, en är placerad längst ner på sidan av maskinen och den andra skylten är placerad i elskåpet. Skyltarnas tekniska data återfinns på maskinens kopplingsschema. De olika märkfälten visar:

Wexiödisk 					
Type	①				
S/N:	②	③	IP ④		
⑤ V	⑥ ~	⑦ Hz	⑧ A		
⑨ kW	⑩ kW	⑪ kW			
Mårdvägen 4, S-352 45 VÄXJÖ SWEDEN					

marks_15

1. Maskintyp
2. Maskinnummer
3. Tillverkningsår
4. Kapslingsklass
5. Spänning
6. Antal faser med eller utan nolla
7. Frekvens
8. Huvudsäkring
9. Motoreffekt
10. Elvärmeeffekt
11. Max. effekt

1.3 Kontroll av överensstämmelse mellan maskin och manual

Kontrollera att typbeteckningen på märkskylten överensstämmer med typbeteckningen på manualens framsida. Saknas manualer kan nya beställas från tillverkaren eller den lokala representanten. Vid beställning av nya manualer är det viktigt att meddela maskinnumret som återfinns på märkskylten.



CE DECLARATION OF CONFORMITY

This declaration of conformity only refers to the machine/product in the condition in which it is supplied, not any additions or modifications made by the customer/user.

1 Manufacturer: Wexiödisk AB Mölndalvägen 4 B 352 45 Växjö, Sweden
 2 Tel: +46 (0)470 77 12 80 Fax: +46 (0)470 237 52 E-mail: wexiodisk@wexiodisk.com
 3 Representant: Balmis GmbH Trading, Lise Rydberg Group Ltd, DSP Ltd, Electronics Service OOO, Fastus srl, PZB, Martin Food Equipment Ltd, Moffitt Pty Ltd, M/s Alshweiss Consolidates Pvt Ltd, Nakantshi Mfg Co Ltd, QMB corP Korea, Rekal doo, SWS Hyalim I Murdini, TPN Group, Wexiödisk AG, Wexiödisk UK
 4 Company of technical documentation: Magnus Tjesson

Our machines are manufactured 2016 in accordance with applicable EU directives and we declare under sole responsibility that the following products:

5 CE Declaration of Conformity,
 EU's Machinery Directive 2006/42/EC, annex II A
 EU's Low-voltage Directive 2006/95/EC
 EU's EMC-directive 2014/53/EU
 EU's WEEE directive 2002/96/EC
 EU's RoHS-directive 2011/65/EU

6 Harmonized standards:
 EN 12100 Machine safety: General principles for design - Risk assessment and risk reduction
 EN 50106 Safety - Particular rules for safety tests
 EN 50129 Specification for degrees of protection provided by enclosures (IP code)
 EN 62233 Measurement methods for electromagnetic fields of household appliances and similar apparatus with regard to human exposure
 EN 61010-2-22 Electromagnetic compatibility (EMC) - Immunity standard for industrial environments
 EN 55014-1 Electromagnetic compatibility - Requirements for household appliances, similar tools and similar apparatus.
 (EMC) - Part 1: Emission
 EN 50181 Technical documentation for the assessment of electrical and electronic products with respect to the restriction of hazardous substances

7 The above directives and standards are common to the different machine groups.
 Standards in the tables below are specific to the different machine groups.

Single family products: Tunnel-buff machines with accessories	Harmonized standards to EU's Machinery Directive 2006/42/EC, annex II A
WD-40: (Y1900-F)	EN 60335-1 Safety of household and similar appliances - (Safety rule, Part II)
WD-PR800-F & WD-4-F & WD-7-F & WD-4-F: (Y1900-F)	EN 60335-2-250 Safety of household and similar appliances - Part II
WD-40: (Y1900-F)	EN 60335-2-250 Safety of household and similar appliances - Part II
WD-PR800-F: (Y1900-F)	
WD-4-F & WD-5-F & WD-7-F & WD-4-F (PCB) & WD-24-F & WD-27-F: (Y1900-F)	
WD-1000-F: (Y1900-F)	
WD-200-F: (Y1900-F)	
WD-40: (Y1900-F)	
WD-1000-F: (Y1900-F)	

Single family products: chisels	Harmonized standards to EU's Machinery Directive 2006/42/EC, annex II A
WD-600-F & WD-600-F & WD-600-F & WD-300-F & WD-300-F & WD-300-F & WD-300-F	EN 60335-1 Safety of household and similar appliances - (Safety rule, Part II)
WD-600-F & WD-600-F & WD-600-F & WD-300-F & WD-300-F & WD-300-F & WD-300-F	EN 60335-2-250 Safety of household and similar appliances - Part II

Special machines:	Harmonized standards to EU's Machinery Directive 2006/42/EC, annex II A
ACB 4000/1000: (Y1900-F)	EN 60335-1 Safety of household and similar appliances - (Safety rule, Part II)

8 Växjö 2016-04-20

Magnus Tjesson
Managing Director

1. Kontaktuppgifter till tillverkaren (Wexiödisk AB, Mårdvägen 4, SE-35245 Växjö, SWEDEN, Tel: +46 470 771200, Fax: +46 470 23752, E-mail: wexiodisk@wexiodisk.com).
2. Representerar för Wexiödisk AB.
3. Ansvarig person för produktens dokumentation.
4. Produktens tillverkningsår.
5. De EU direktiv som maskinerna, specialmaskiner och deras tillbehör uppfyller alla tillämpliga bestämmelser inom.
6. Harmoniserande standarder till de direktiv som angetts och som maskinerna, specialmaskiner och tillbehör i tillämpliga delar uppfyller.
7. Modellbeteckning och serienummer för de maskiner, specialmaskiner och tillbehör som dokumentet gäller.
8. Ort och datum med underskrift samt namnförtydligande på den person som är ansvarig för att lagar och regler efterlevs.

2. Säkerhetsanvisningar



Läs kapitel ALLMÄNNA ANVISNINGAR noga innan arbetet påbörjas.

2.1 Allmänt



Maskinen är CE-märkt, vilket innebär att den uppfyller kraven i EU:s maskindirektiv beträffande produktsäkerhet. Med produktsäkerhet menas, att maskinen har en konstruktion som skall förhindra person- eller saksador. CE-märket gäller endast för maskin i originalutförande. Uppstår skador på maskinen, orsakade av att anvisningarna inte följs, upphör leverantörens garanti- och produktansvar.



Installation, reparation och service ska utföras av en behörig fackman enligt gällande lokala och nationella regler för arbeten med vatten och avlopp, el, ventilation och ånga. Vi rekommenderar att arbetet utförs av tillverkaren eller en av tillverkaren auktoriserad servicefirma.

För att ytterligare öka säkerheten vid installation, drift och service skall säkerhetsanvisningarna läsas igenom noga av operatören samt av den personal som ansvarar för installation och service av maskinen.



Maskinens elektronik är känslig för elektrostatiska laddningar (ESD) varför avsett handledsband skall användas vid all kontakt med elektroniken.

Innan maskinen tas i bruk, se till att personalen får erforderlig utbildning i handhavande och skötsel.

För att undvika farliga situationer skall följande följas:



- Stäng omedelbart av maskinen vid störningar eller fel.
- Säkerställ att maskinen är spänningslös innan någon täckplåt lossas. Bryt strömmen med arbetsbrytaren, vid behov skall brytaren låsas för att förhindra oavsiktlig manöver.
- Stäng av kranen för inkommande vatten och töm maskinens tank(-ar) innan arbete påbörjas. Låt maskinen svalna då rörledningar, diskpump, genomströmmare och ventiler blir mycket varma när maskinen är i drift.
- Maskinen och utrustningen erfordrar en årlig service. Service av maskinen bör utföras av oss auktoriserad eller utbildad personal. Använd original reservdelar.
- Garantireparationer ska utföras av en auktoriserad firma. Kontakta en auktoriserad servicefirma för att göra upp ett schema för förebyggande skötsel och service. För auktoriserade servicefirmor se www.wexiodisk.com eller kontakta Wexiödisk AB.
- De regelbundna kontroller som nämns i manualerna ska utföras enligt instruktionerna.

2.2 Transport



Hantera maskinen med försiktighet vid lossning och transport då viss tippningsrisk föreligger. Lyft eller förflytta aldrig maskinen utan träemballage under stativet.

2.3 Installation



- Maskinen är avsedd för fast elinstallation.
- Maskinen skall anslutas till låsbar huvudbrytare.
- Kontrollera att huvudspänningen överensstämmer med maskinens märkskylt.



För att ytterligare höja säkerheten rekommenderas att installationen utrustas med jordfelsbrytare.

2.4 Disk- och torkmedel



Var uppmärksam på risken vid hantering av disk- och torkmedel. Skyddshandskar och skyddsglasögon bör användas vid hanteringen och ögonskölj bör finnas lätt tillgängligt. Läs varningstexten på disk- och torkmedelsbehållaren samt diskmedelsleverantörens föreskrifter.

2.5 Drift



Iakttag försiktighet vid maskinen när den är i drift.

2.5.1 Höga temperaturer



- Disk- och sköljvattnets temperatur är 60 °C respektive 85 °C. Öppna inte maskinen förrän disk- och sköljmomentet är avslutat. Ångan som strömmar ut ur maskinen efter avslutad disk är varm.
- Undvik kontakt med varma rör och genomströmmare. Även maskinens yterhölje kan bli varmt under drift.

2.5.2 Klämrisk



Maskinen, med eventuell utrustning, har rörliga delar före, under och efter diskning. Iakttag därför försiktighet för att undvika klämskador. Vid service och reparation som kräver att huven är öppen ska denna säkras t.ex genom att en stötta används.

2.5.3 Halkrisk



För att undvika halkrisk bör golvet hållas torrt. Torka upp vätska och matrester som spillts.

2.5.4 Ljud



Under drift låter maskinen, se TEKNISKA SPECIFIKATIONER. Hörselskydd kan därför behöva användas.

2.6 Rengöring av maskinen



Vattnet i tanken har en temperatur på ca 60 °C och innehåller diskmedel. Var försiktig vid tömning och rengöring av disktanken. Använd skyddshandskar och skyddsglasögon samt ha ögonskölj lätt tillgängligt.

3. Installationsanvisningar



Läs kapitlen ALLMÄNNA ANVISNINGAR och SÄKERHETSANVISNINGAR noga innan arbetet påbörjas.

3.1 Allmänt



Läs noggrant igenom dessa anvisningar eftersom de innehåller viktiga upplysningar för en korrekt genomförd installation.



- Anvisningarna bör användas tillsammans med maskinens kopplingsschema. Dessa finns i maskinens elskåp.
- Maskinen kan vara utrustad med ett flertal olika optioner. Vissa optioner kan vara standard i en del länder. Kontrollera vad just din maskin är utrustad med.
- Vid eventuell håltagning i maskinen måste hålen förses med kantlist eller liknande.

3.2 Krav på installationsplatsen

3.2.1 Belysning

Installationsplatsen skall ha god allmänbelysning för att skapa bästa möjliga arbetsförhållanden vid installation, drift, service och underhåll.

3.2.2 Ventilation

Under drift avger maskinen värme och vattenånga. För en god arbetsmiljö fordras en viss luftomsättning i diskrummet. Ventilationsbehovet i diskrummet dimensioneras enligt gällande normer.

3.2.3 EI

Elanslutningar utföres av kvalificerad personal och på ett sätt som överensstämmer med den lokala och nationella regler. Maskinens kapacitetskrav framgår av TEKNISKA SPECIFIKATIONER.

3.2.4 Vatten

Vattenanslutningar utföres av kvalificerad personal och på ett sätt som överensstämmer med den lokala och nationella regler. Maskinens kapacitetskrav framgår av TEKNISKA SPECIFIKATIONER.

3.2.5 Avlopp

Avlopp med fungerande vattenlås skall finnas för maskinens avloppsvatten och för spillvatten vid renspolning. Maskinens kapacitetskrav angående avlopp framgår av TEKNISKA SPECIFIKATIONER.

3.2.6 Serviceutrymme

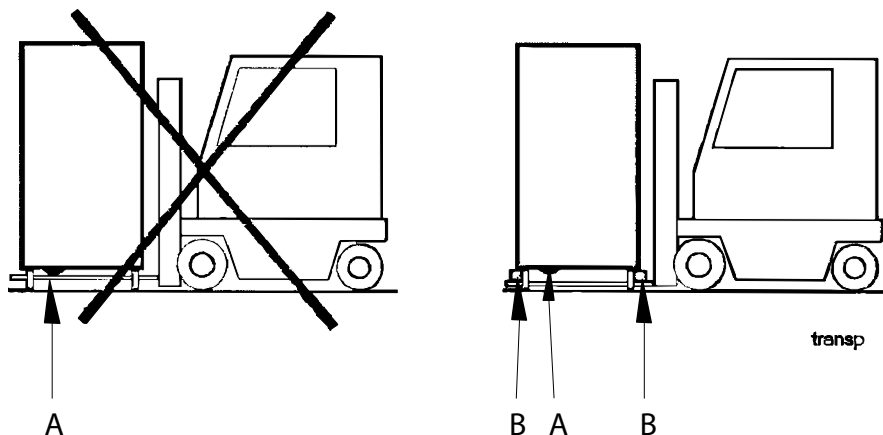
För service bör ett 1 meter fritt utrymme finnas framför maskinen. Beroende på om maskinen har olika tillbehör kan behov även finnas vid in- och utmatningsändan samt ovanför maskinen.

3.3 Transport och förvaring

Transportera alltid maskinen stående.



Var försiktig vid transport eftersom viss tippningsrisk föreligger. OBS! Maskinen får inte transporteras utan lastpall eller annat stöd. Vid all transport måste någon form av stödbalkar utmed maskinens sidor användas. I annat fall kan maskinen skadas. Vid transport utan ordinarie träpall, kontrollera alltid att inga delar under maskinen kan skadas.



A=Pumpar
B=Distansbitar



Om maskinen inte skall installeras omgående skall den förvaras frostfritt i en lokal med torr luft.

3.3.1 Uppackning

Kontrollera mot packsedeln att samtliga delar är levererade.

Tag bort emballaget. Kontrollera att maskinen inte har fått några transportskador.

3.3.2 Återvinning

Emballaget skall tas om hand för förstöring eller återvinning enligt lokala bestämmelser.



Maskinen är tillverkad av bl.a rostfri plåt och innehåller även elektronik. Då maskinen är förbrukad skall den återvinnas enligt gällande förordningar.

3.4 Installation

3.4.1 Förberedelser inför installationen

Kontrollera att tillräckligt utrymme finns för maskinen på installationsplatsen.



- Kontrollera att rätt anslutningar för vatten, el, avlopp och ev. ånga finns på installationsplatsen. Se TEKNISKA SPECIFIKATIONER.
- Kontrollera att överhettningsskyddet är nollställda.

3.4.2 Placering av maskinen

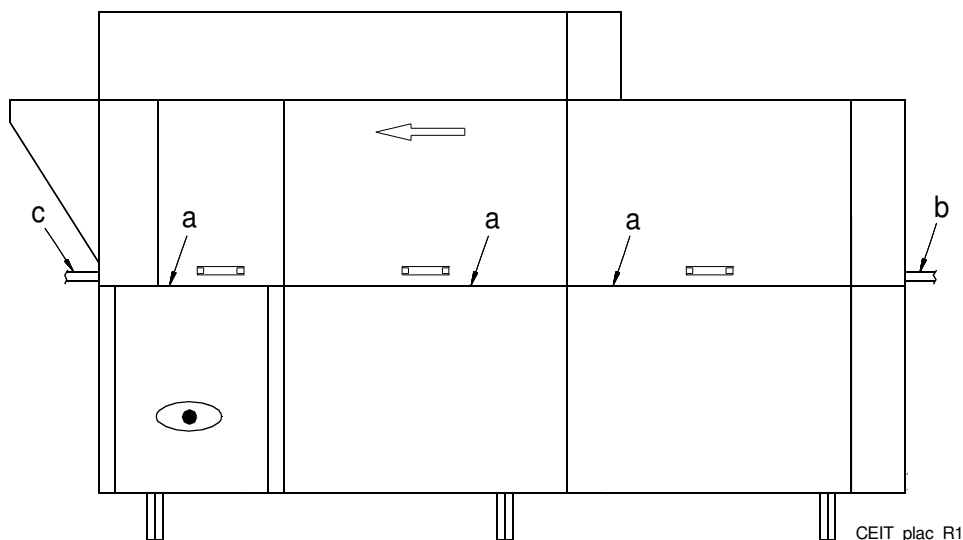
Kontrollera följande innan maskinen ställs på plats:



- Kontrollera att säkringen för maskinen i fastigheten är frånslagen, blockerad och att utgående strömkretsar från denna är spänningslösa.
- Ta bort skyddsplasten på de sidor som ska placeras mot vägg.
- Avståndet mellan väggen och maskinen bör vara minst 15-30 mm.

Ställ maskinen på plats och kontrollera att den, och eventuella tillbehör, står vågrätt. Justera höjden med benen.

Kontrollera med ett vattenpass att den står i våg. Placera vattenpasset på skarven mellan maskinens tank och överdel. När maskinen är vattenfylld görs ytterligare en kontroll av att maskinen står i våg.



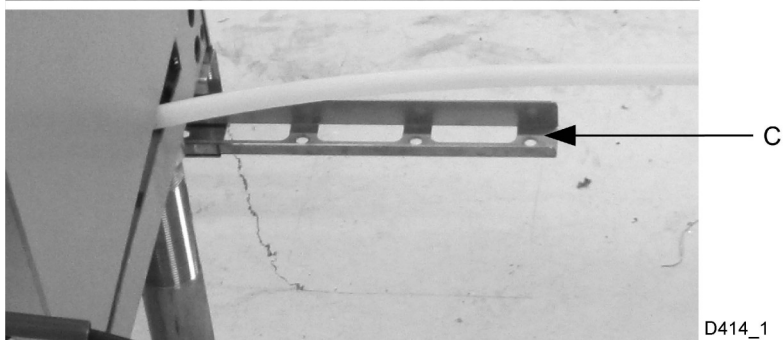
Maskinen ska invattras på tre sidor:

- På framsidans omslagskant (a) (tanklivet).
- På inmatningens omslag (b).
- På utmatningens omslag (c).

Montering av delad maskin (option)

Delar som skall monteras är förpackade inuti respektive sektion tillsammans med erforderliga bultar, muttrar m.m.

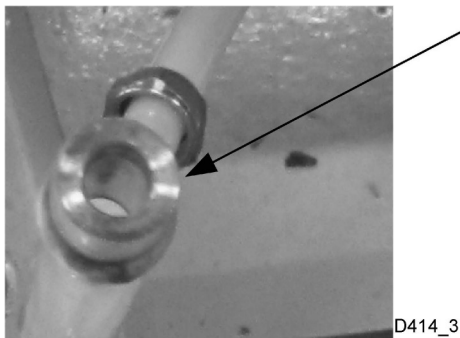
- Demontera de nedre klädselplåtarna (på framsidan) vid fördisk och kemdisk.
- Lossa den nedre bakre klädselplåten vid kemdisken.
- Montera stödskenorna (C) i de nedre balkarna, fram och bak.



- För igenom slangen vid (D) och (E) på bilden.



- Montera bifogad koppling på slangen.



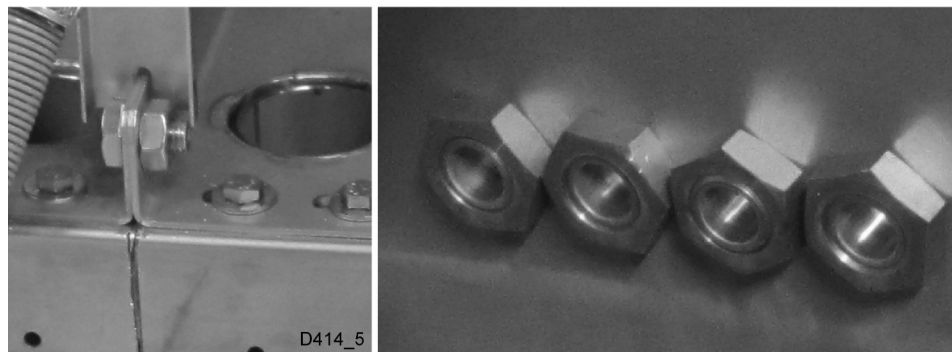
- För igenom elkablarna på därför avsedda platser.

Installationsanvisningar

- Skjut de bägge sektionerna mot varandra, dock inte helt ihop. Det måste finnas utrymme för applicering av silikon runt alla öppningar.
- Applicera silikon runt alla skruvhål och övriga öppningar på de bägge sektionerna.

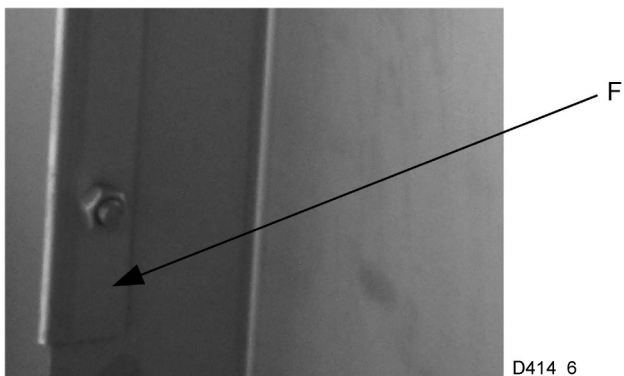


- Skjut ihop delarna, håll ihop dem med skruvtvingar och montera skruvar och muttrar.

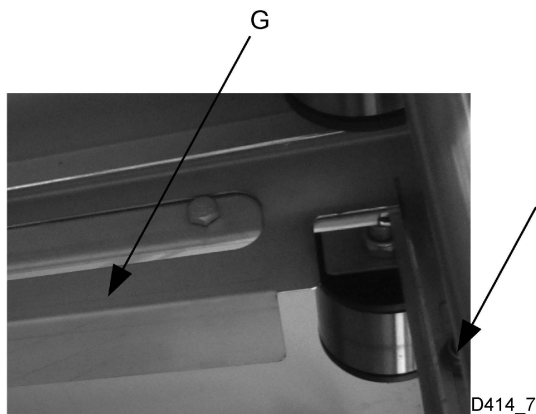


- Kontrollera med vattenpass att maskinen står i våg.
- Torka bort eventuellt utträngt silikon.

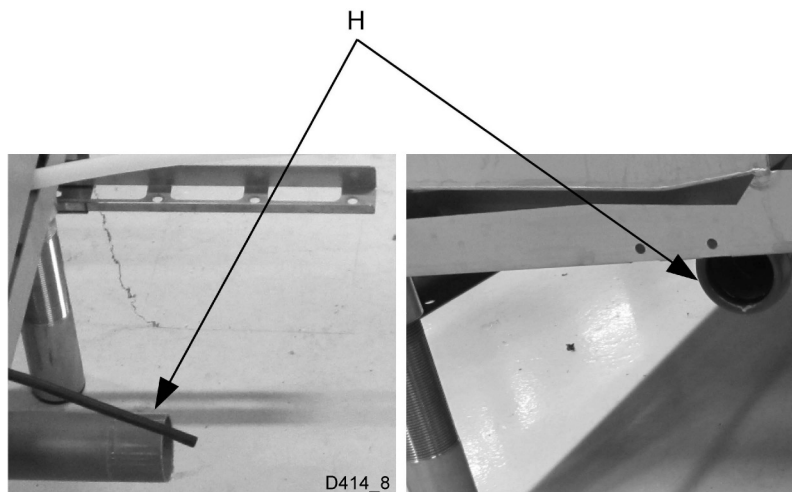
- Montera nu de rostfria klämlisterna (F) invändigt i maskinen över skarven mellan sektionerna. Lägg silikon i listerna innan de sätts på plats. Montera listerna i följande ordning: 1-den övre listen, 2-den nedre listen, 3-den bakre listen.



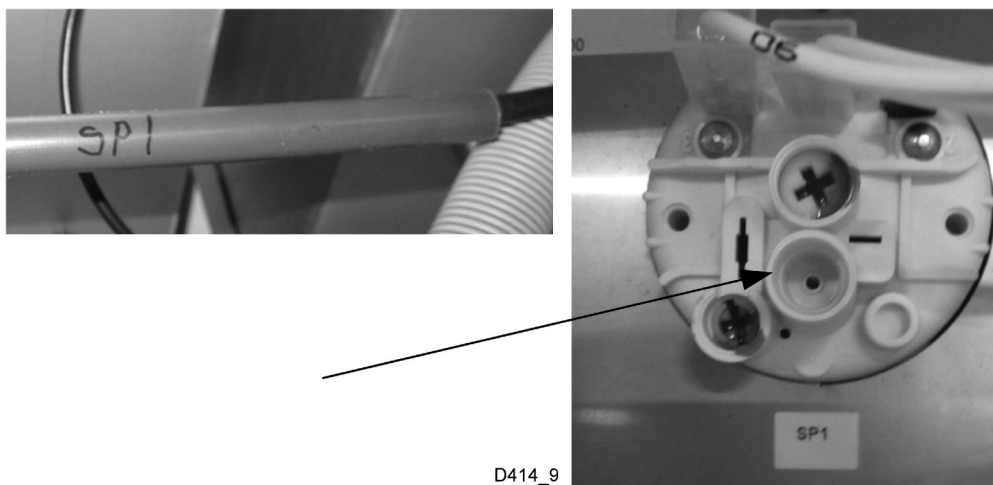
- Sista monteras gardinhållaren (G). Denna skruvas fast i mitten av de ovala hålen.



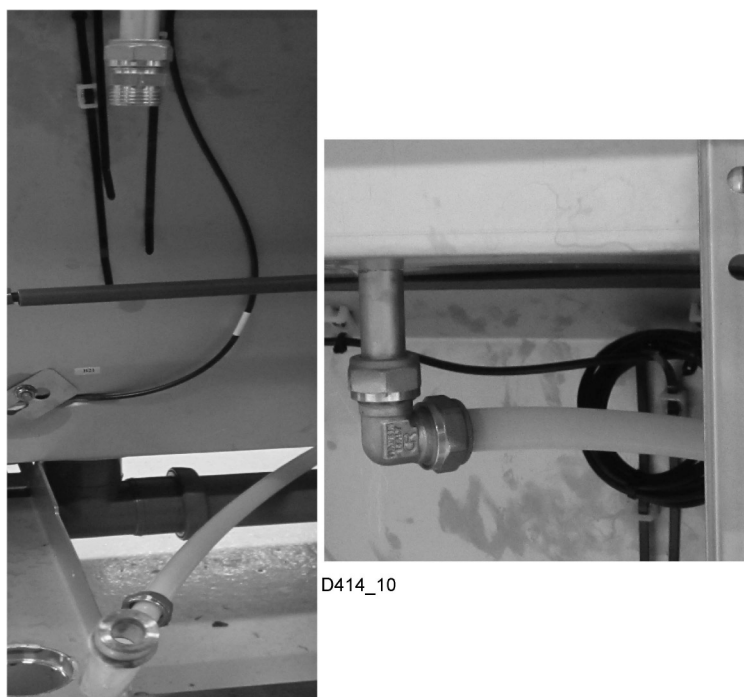
- Montera ihop avloppet (H).



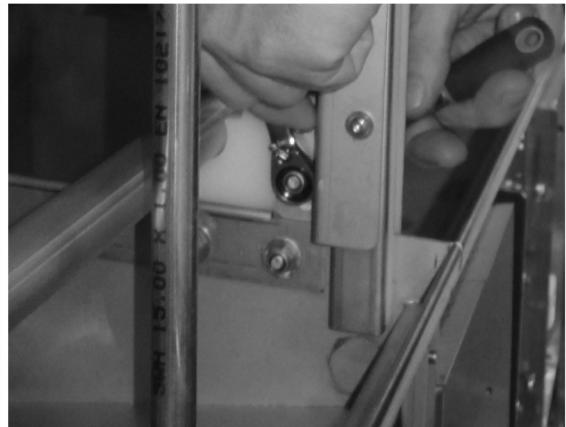
- Anslut pressostatslangen "SP1" på därför avsedd plats.



- Koppla samman vattenanslutningarna.



- Montera nu matningsvaggan och tömningsanordningen.

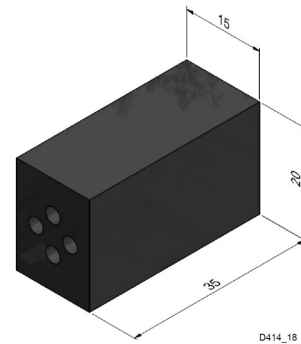
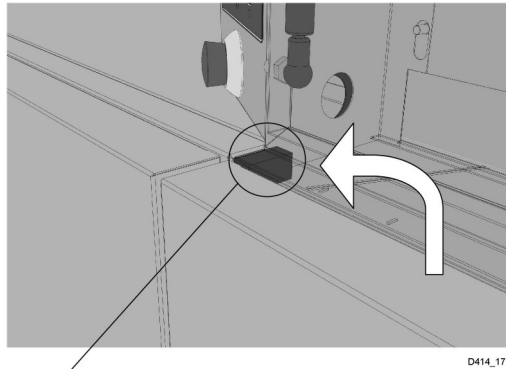


D414_11

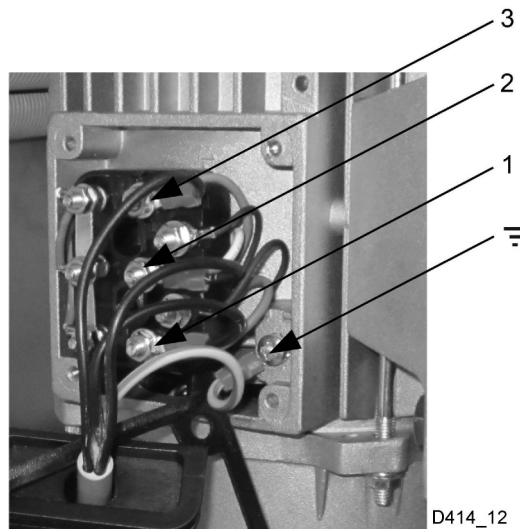


Installationsanvisningar

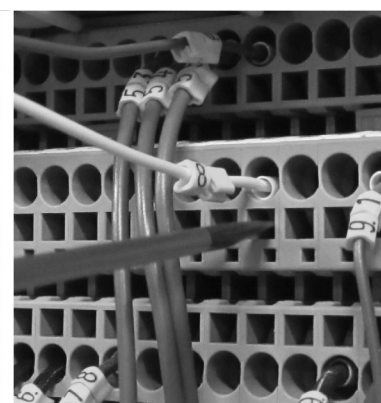
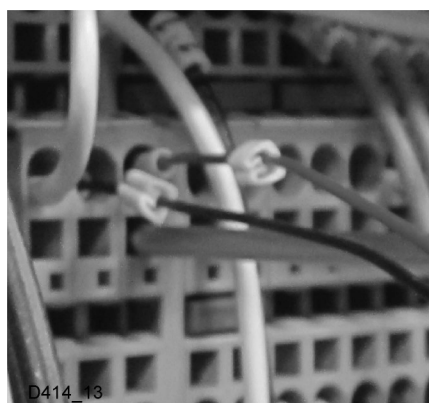
- Montering av tätningslist i elskåp. Placera tätningslisten (WD400277.31 i kabelkanalen. Den skall täta hålen för dörrbrytaren och fotocellkabeln.



- Kablaget förläggs och förankras på därför avsedda platser.
- Kontrollera samtliga kopplingar mot maskinens elschema!
- Koppla in kablagen på diskpumpen M1, kablarna är märkta enligt bilden.

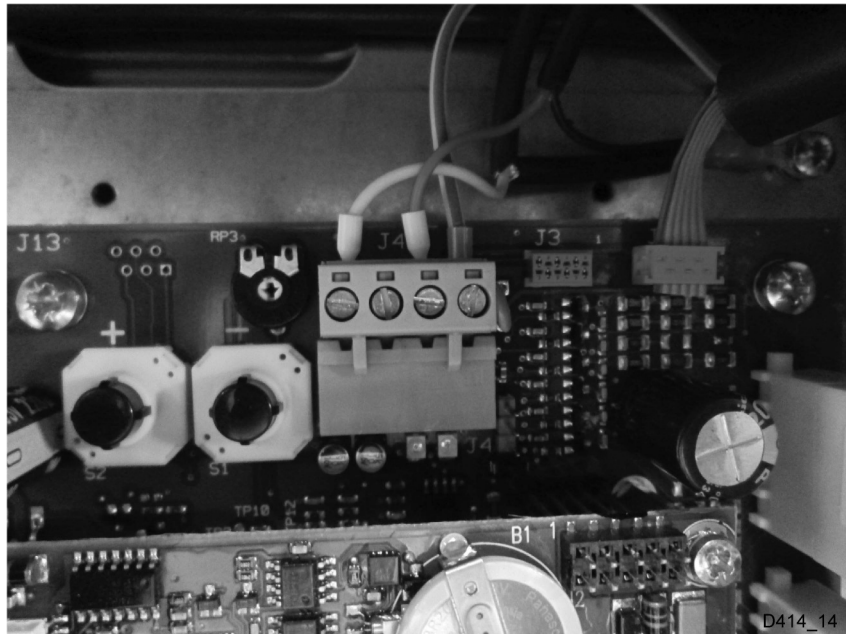


- Anslut kablagen för luckbrytarna till plintarna enligt märkning.

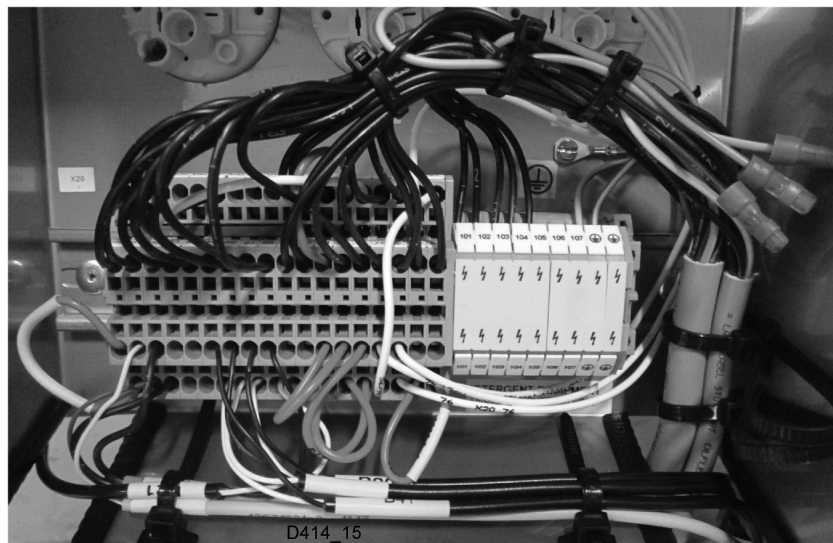


Installationsanvisningar

- Anslut kablaget för fotocell B61 och B62 till grön kontakt J44 på datorkort A1.



- Anslut tempgivarna till plintskåpet enligt maskinens elschema.

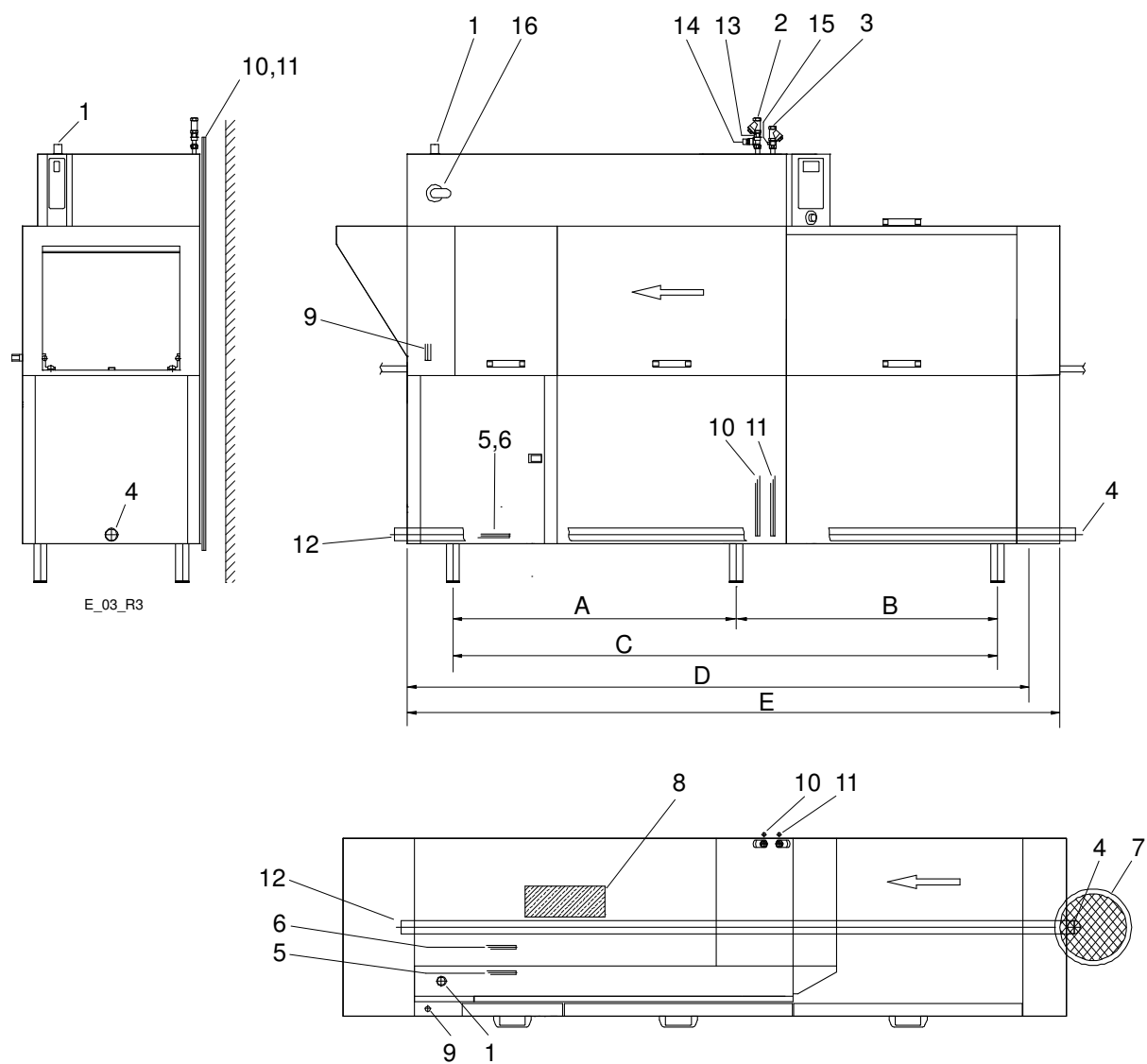


Installationsanvisningar

- Kontrollera att samtliga kablage är anslutna. OBS! Kontrollera jordningskablagen extra.



3.5 Anslutningar



Installationsanvisningar

1. Elanslutning
2. Kallvattenanslutning / filter
3. Varmvattenanslutning / filter
4. Avloppsanslutning
5. Ånganslutning (option)
6. Kondensvattenanslutning (option)
7. Golvbrunn
8. Utblås kondensbatteri
9. Alternativ elanslutning
10. Alternativ kallvattenanslutning
11. Alternativ varmvattenanslutning
12. Alternativ avloppsanslutning
13. Backventil
14. Vacuumventil
15. Uttag diskmedelsdosering
16. Huvudbrytare

	WD-151E	WD-211E	WD-241E	WD-331E	WD-421E
A				1360	2260
B				1670	1670
C	1230	1830	2130	3030	3930
D	1535	2135	2435	3335	4235
E *	1655	2255	2555	3455	4355

* = Inbyggnadsmått i bänkhöjd

I följande kapitel anges siffror inom parentes för att klargöra vad som avses ska göras. Dessa siffror hänvisar till bild och lista ovan.

3.5.1 Elanslutning

Information för elektrisk anslutning finns på maskinens elscheman, som medföljer vid leverans. Förvara dessa i därför avsedd plastficka, placerad i elskåpet även efter installationen.



- Maskinen är avsedd för fast elinstallation.
- Maskinen har inbyggd huvudbrytare (16). Anslut kabeln vid (1). I specialfall kan vissa maskiner ha elanslutning från golv. Kabeln drages då bakom täckplåten vid (9).
- Kontrollera pumpmotorernas rotationsriktning under drift när tankarna är fyllda med vatten. Rotationsriktningen måste ovillkorligen överensstämma med pilens riktning på pumpen. Stanna omedelbart maskinen vid felaktig rotationsriktning och skifta två av de inkommande faserna.

Efter utförd installation, slå till huvudbrytaren och samtliga automatsäkringar.

3.5.2 Vattenanslutning oberoende av eventuella optioner



- Avstängningskran skall installeras på inkommande ledning.
- För att erhålla rätt vattenflöde till maskinen är det viktigt att inkommande vatten har tillräckligt högt tryck. Erforderligt flöde och tryck på vattnet framgår av TEKNISKA SPECIFIKATIONER. Vid för lågt vattentryck bör tryckstegringspump installeras.

Vattenledningen ansluts vid (2, 3) eller vid (10, 11). Om maskinen ansluts med slang bör denna vara stålomspunnen och ha en invändig diameter på minst 12mm.

Varmvattenanslutningen (3) på maskinen är försedd med filter.

Kallvattenanslutningen (2) på maskinen är försedd med filter, backventil och vakuumventil.

Då maskinen är utrustad med "Break Tank" är anslutningen försedd med filter och backventil.

3.5.3 Ventilation

Maskinens värmebelastning till rummet framgår av TEKNISKA SPECIFIKATIONER.

Maskinen har ett kondensbatteri anslutet till en frånluftsfläkt för att reducera utsläpp av ånga. Frånluftsdon för utsugning av ånga placeras lämpligen över in- och utmatningen samt över maskinen där utsläpp av ånga sker från kondensfläkten.

Monteras en imkåpa över maskinen bör den placeras så att den täcker torkbanan efter maskinen och gärna utblåset från kondensfläkten.

3.5.4 Ånga (option)



Avstängningskran skall installeras på inkommande ledning.

Om maskinen är ånguppvärmd, anslut ledningen för ånga (5).

3.5.5 Kondensvatten (option)



Avstängningskran skall installeras på inkommande ledning.

Om maskinen är ånguppvärmd, anslut ledningen för kondensvatten vid (6).

3.5.6 Avlopp

Avloppssystemet som ansluts vid (4 eller 12), bör vara av 50 mm metallrör och tåla mekanisk påkörning. Avloppet dras fram till golvbrunn, där det skall mynna ut fritt över vattenytan.

Avloppet kan monteras åt höger eller vänster. Tag bort den perforerade delen av gavelplåten och drag röret genom hålet. Anslut avloppet och drag fram det till golvbrunnen där det skall mynna fritt över vattenytan.

Säkerställ att avloppsanslutningen hålls på plats genom att använda t.ex buntband på därför avsedda platser.

3.5.7 Disk- och torkmedel



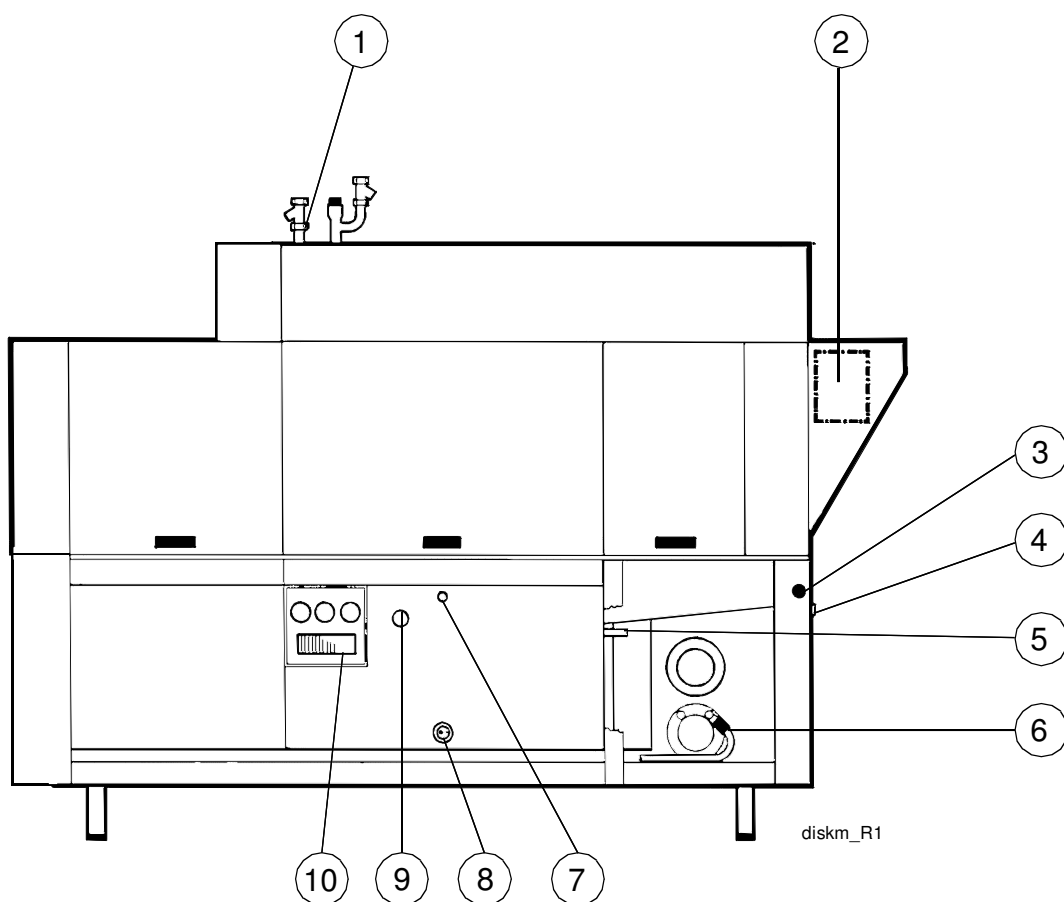
- Kontrollera vad din maskin är utrustad med, detta är beroende på modell, maskintyp och land.
- Vid kallvattenansluten maskin kan vattenledningstemperaturen vara för låg för användning av diskmedel av typen pulver eller pasta.
- Då flytande diskmedel används tillsammans med Wexiödisks diskmedels-pump ska diskmedlet placeras under maskinens tanknivå.

Ansluts utrustning för annan typ av diskmedel skall denna lämpligen placeras på väggen bakom maskinen för att undvika onödig håltagning på maskinen.

Inställningen av disk- och torkmedelsdoseringen beskrivs i JUSTERINGSANVISNINGAR.

För information om elektriska anslutningar, se elschema.

Anslutning av utrustningen

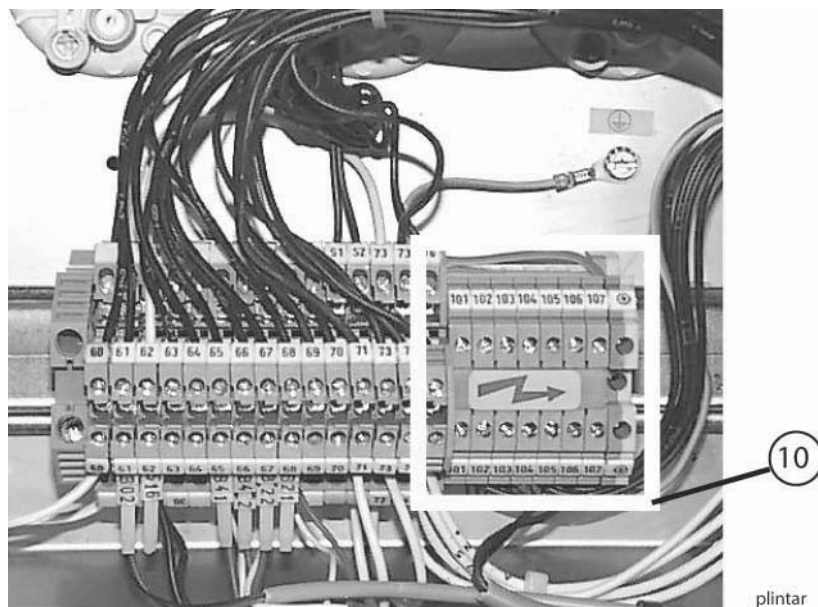


1. Varmvattenuttag
2. Alternativ placering av diskmedelsutrustning.
3. Hål $\varnothing$ 25mm för slang avsedd för diskmedel i fast form.
4. Hål $\varnothing$ 19mm för torkmedelsslang.
5. Proppad anslutning $\varnothing$ 18mm för anslutning av slang för diskmedel i fast form.
6. Uttag torkmedelsdosering.
7. Proppad anslutning $\varnothing$ 11mm för flytande diskmedel.
8. Proppat hål $\varnothing$ 22mm för mätcell. Mätcellen ansluts i plintskåpet (10).
9. Klistermärke "DETERGENT". Märket är placerat i bakkanten på kemdisk-tankens insida och markerar alternativ håltagning för anslutning av diskmedel. Hål borraras från kemtankens baksida, genom täckplåtens pluggade ingångshål.
10. Plintskåp med plintar för anslutning av disk- och torkmedel.

Elanslutning av utrustningen

Maskinen är förberedd för anslutning av disk- och torkmedel men utrustningen ingår inte i leveransen.

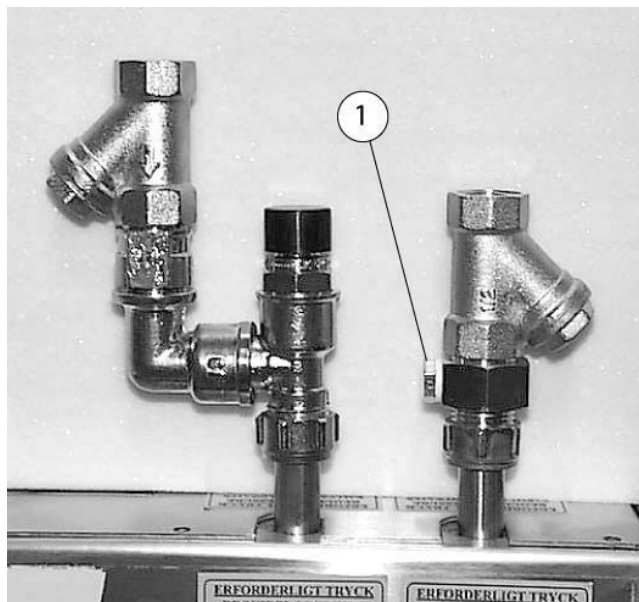
För att undvika onödig håltagning på maskinen placeras utrustningen lämpligen på väggen bakom maskinen vid utmatningssidan.



Plintar för disk- och torkmedel, OBS! 230V

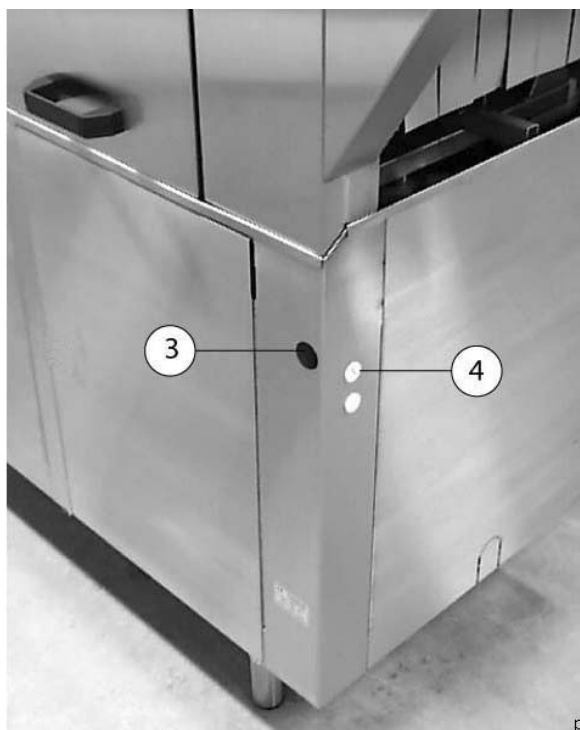
Diskmedelsdosering

Vattenuttaget (1) för diskmedelsdoseringen är placerat på inkommande varmvattenledning.



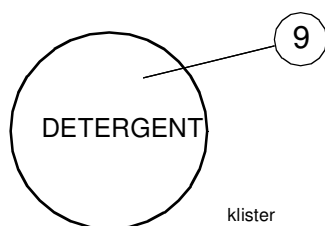
varmvatten

Varmvattenuttag



proppade_R1

Proppade hål för slangar till disk- och torkmedel



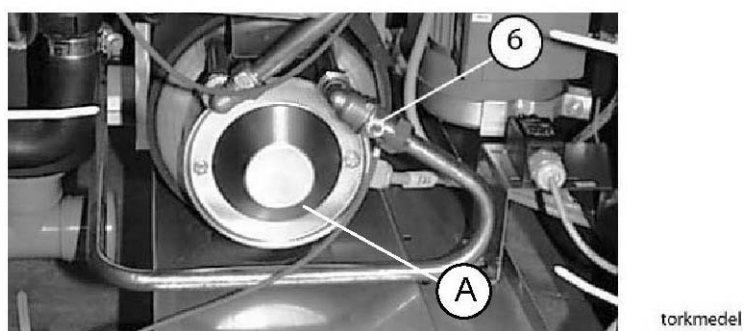
Klistermärke som markerar alternativ håltagning för diskmedel



Pluggat hål för mätcell

Torkmedelsdosering

Anslutningen för torkmedel (6) är placerad i anslutning till genomströmmarna.



*Uttag för torkmedelsdosering
A=Nedre genomströmmare*

3.5.8 Inställning / justering av flöden

Detta beskrivs i kapitlet JUSTERINGSANVISNINGAR.

3.6 Installation och inkoppling av kringutrustning och options



- När maskinen är på plats och justerad vågrätt och i höjddled monteras eventuell kringutrustning.
- Maskinen kan vara utrustad med ett flertal options. Kontrollera vad din maskin är utrustad med, detta är beroende på modell, maskintyp och land.
- Maskinen är förberedd för anslutning av WD-PRM60/90. Bygel X20 (se maskinens elschema) ska avlägsnas då en WD-PRM60/90 eftermonteras.

De olika optionerna ställer normalt inga särskilda krav på installationen.

3.6.1 Maskin med timerstart



- Kontrollera maskinens programversion, ska vara 1.49.6.1 eller senare.
- Kontrollera att börvärdet för rad 108 är satt till JA.

3.6.2 Maskin med renspolningsfunktioner



- För bästa funktion bör maskinen vara ansluten till varmvatten.
- Möjlighet finns att ansluta diskmedel till funktionen, detta görs vid renspolningsventilen.

3.6.3 Ändlägesbrytare

Inkoppling av ändlägesbrytare sker på maskinens undre kopplingsplint som är placerad framför kemdisktanken. Vid inkoppling borttages befintlig bygling på inkopplingspunkterna. Se maskinens elschema. OBS! Maskinens manöverspänning är 24V.

3.6.4 Transportörer

Inkoppling av motorer till in- och utmatningsutrustningar (transportörer, kurvor) sker enligt elschemats huvudkretsanvisningar. Detta gäller för maskiner som är förberedda med motorbrytare och kontaktorer för denna utrustning.

Inkoppling av manöverspänning till in- och utmatningsutrustning sker enligt anvisningar på elschemat. OBS! Maskinens manöverspänning är 24V.



Vid eftermontage av motorbrytare och kontaktorer skall elschemats komponenter användas och inkopplingsanvisningar följas. Detta påverkar tillverkarens ansvar se "SÄKERHETSANVISNINGAR".

3.6.5 Nödstopp

Inkoppling av ytterligare nödstopp sker på maskinens undre kopplingsplint som är placerad framför kemdisktanken. Vid inkoppling ersätts befintlig bygling på inkopplingspunkterna med inkoppling av nytt nödstopp. Se maskinens elschema. OBS! Maskinens manöverspänning är 24V.

3.7 Provkörning

Förbered maskinen för provkörning med hjälp av ANVÄNDNINGSSANVISNINGAR. I dessa beskrivs vilka åtgärder som skall vidtagas för att göra maskinen klar för drift.

3.7.1 Igångkörningsschema

Detta bör fyllas i och kvitteras av kunden vid igångkörningstillfället.

Maskintyp:

Maskinnummer:

Installationsdatum:

Kund:
Besöksadress
Postnr + Ort:
Telefon:
Kontaktperson:

Återförsäljare:
Telefon:
Kontaktperson:

Installationsfirma:
Telefon:
Kontaktperson:

Servicefirma:
Telefon:

Diskmedelsleverantör:
Telefon:

Slutkundens underskrift:

Namnförtydligande:

Läs och ta del av innehållet i Installations- och användarmanualen. Checka sedan av enligt följande:

1. Kontrollera:

- Vatten-, ång- och avloppsanslutningar
- Att maskinen står i våg
- Stängda luckor ligger i linje
- Anpassning av bänkar, kurva mm
- Disk och torkmedel
- Silar, nivåör, silplan och gardiner sitter på plats
- Dvärgautomater för samtliga värmegrupper i läge av
- Att överhettningsskydden är nollställda

2. Fyllning av maskin:

- Stäng luckorna
- Slå till huvudbrytaren och tryck på 0/1
- Fyll maskinen med vatten enligt ANVÄNDNINGSANVISNINGAR
Anm: Det tar ca 10 min att fylla systemet. Fyllning av genomströmmare sker automatiskt med stängda luckor. Maskinen har fyllnadskontroll av genomströmmarna. Vid aktiverad funktion kontrolleras att genomströmmarna är fyllda med vatten innan elementen kopplas in.
Obs! Avbryts fyllningen med huvudbrytaren startar kontrollen från noll.
- När fyllnadskontrollen är klar och samtliga tankar fyllda, slå till dvärgautomaterna för grupperna.

3. Kontrollera inställningen av börvärden:

- Samtliga börvärden är inställda på rekommenderade värden vid leverans
- Kontrollera att motorskyddsbrytare för in- och utmatningstransportörer är korrekt inställda

4. Starta maskinen:

- Kontrollera pumparnas rotationsriktningar
OBS! Vid fel rotationsriktning skall fasvändning ske på inkommande matning.
- Kontrollera funktionen hos matningsvaggans överbelastningsbrytare.

5. Lås maskinens impulsarm och fotocell i påverkat läge:

- Kör maskinen kontinuerligt i 10 min., kontrollera/justera temperaturer och vattenflöden
- Slutsköljning (enligt tabell i manualen)
- Mellansköljning (enligt tabell i manualen)
- Förspolning (enligt tabell i manualen)

6. Kör ett antal diskar med diskgoods och kontrollera att:

- Korgen stannar i rätt läge efter fotocellen
- Inget vattenläckage förekommer
- Luckbrytaren fungerar
- Ändlägesbrytaren fungerar
- Ångutsläppen från maskinen
- Vattentemperaturerna bibehålles
- Diskgodset blir rent
- Diskgodset torkar

7. Slutkontroll: Töm maskinen och bryt strömmen med huvudbrytaren:

- Efterdrag samtliga anslutningar på automatsäkringar och kontaktorer
- Kontrollera att alla dvärgautomater och motorskyddsbrytare är tillslagna.
- Sätt upp de medföljande snabbguiderna

8. Utbilda och informera personalen angående:

- Diskning
- Skötsel (daglig-, vecko- och annan periodicitet)
- Rekommendation angående årlig service

3.8 Dokumentation



För korrekt handhavande och service är det viktigt att dokumentationen som medföljer maskinen lämnas till berörd personal. Installations- och användarmanualen, som bland annat beskriver handhavande och skötsel, bör förvaras i anslutning till maskinen.

4. Användningsanvisningar



Läs kapitlen ALLMÄNNA ANVISNINGAR och SÄKERHETSANVISNINGAR noga innan arbetet påbörjas.



Detta kapitel beskriver vad som skall göras med maskinen:

- Före diskning
- Hur diskningen bör genomföras
- Efter avslutad diskning
- Vid felmeddelanden och felsökning

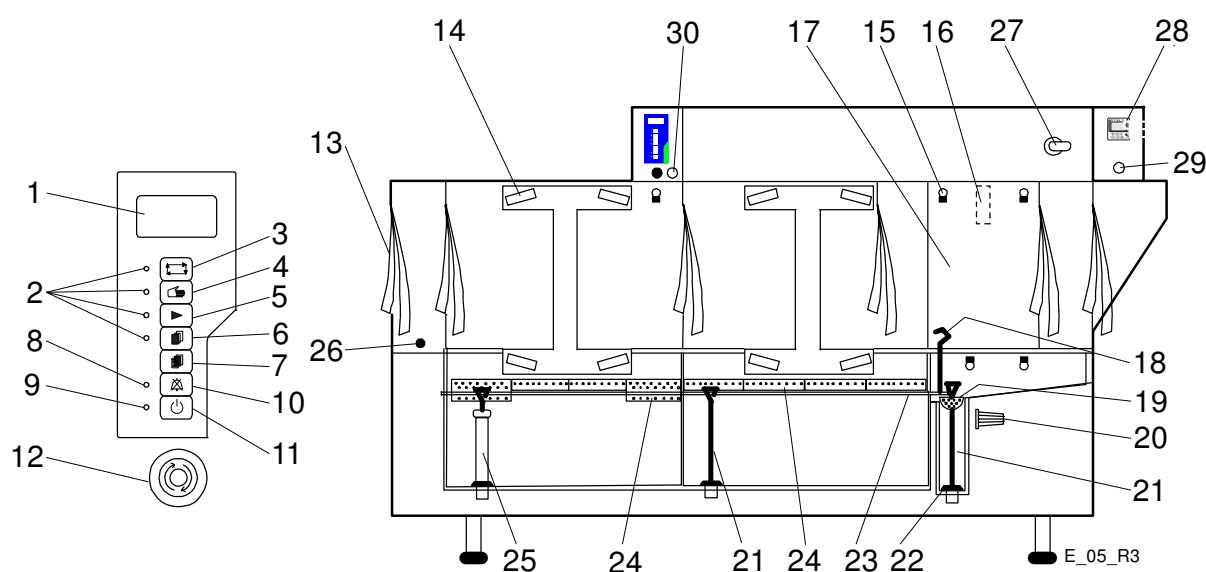
Användningen av maskinen är oberoende av vad maskinen är utrustad med.



Då maskinen inte ska användas under en längre tid bör strömmen till maskinen brytas med arbetsbrytaren, vattentillförseln stängas av och maskinen lämnas öppen.

4.1 Före diskning

4.1.1 Maskinens uppbyggnad



Användningsanvisningar

1. Display
2. Lysdioder för indikering av aktiverad funktion
3. Tryckknapp för automatdrift
4. Tryckknapp för manuell drift
5. Tryckknapp för matningen
6. Tryckknapp för diagnosfunktionen
7. Tryckknapp för diagnostexter
8. Lysdiod för indikering av larm. Om lysdioden blinkar, kan larmet återställas med knappen (10).
9. Lysdiod som lyser när spänningen är påslagen
10. Tryckknapp för återställning av larm
11. Till / Från
12. Nödstopp
13. Gardiner
14. Diskarmar
15. Spolmunstycke
16. Spärr
17. Lucka
18. Spak för tömning av tankarna
19. Sil för slutsköljningen
20. Filter
21. Avloppstätning
22. Gummimanschett
23. Lyftaxel för nivåör och avloppstätningar
24. Silar
25. Nivåör
26. Fotocell
27. Huvudbrytare
28. Timer för tidsinställd start av maskinen (option)
29. Tryckknapp för aktivering av renspolning (option) (placering då maskinen även är utrustad med timerstart)
30. Tryckknapp för aktivering av renspolningfunktioner (option)

I följande kapitel anges siffror inom parentes för att klargöra vad som avses ska göras. Dessa siffror hänvisar till bild och lista ovan.

4.1.2 Förberedelser före fyllning

Kontrollera:

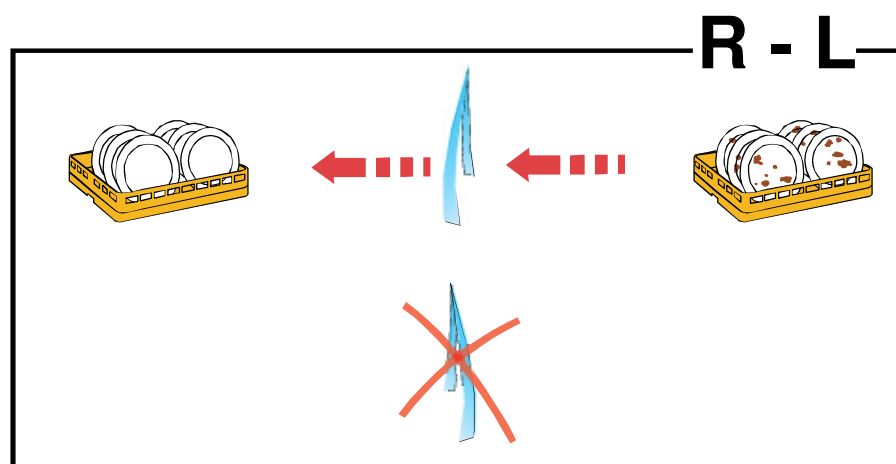
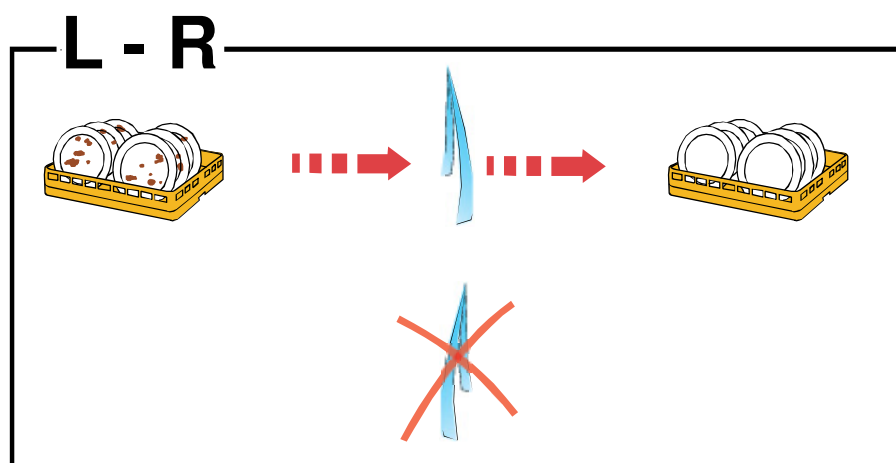


- att maskinen och löstagbara delar är rengjorda, om inte så rengör
- att huvudbrytaren (27) är i läge ON
- att avstängningskranen för vattnet till maskinen är öppen
- att löstagbara delar sitter på plats
- att ingen smuts finns i diskarmarnas (14) eller i sköljrörens munstycken (15)
- mängden disk- och torkmedel (option)

Gardinplacering

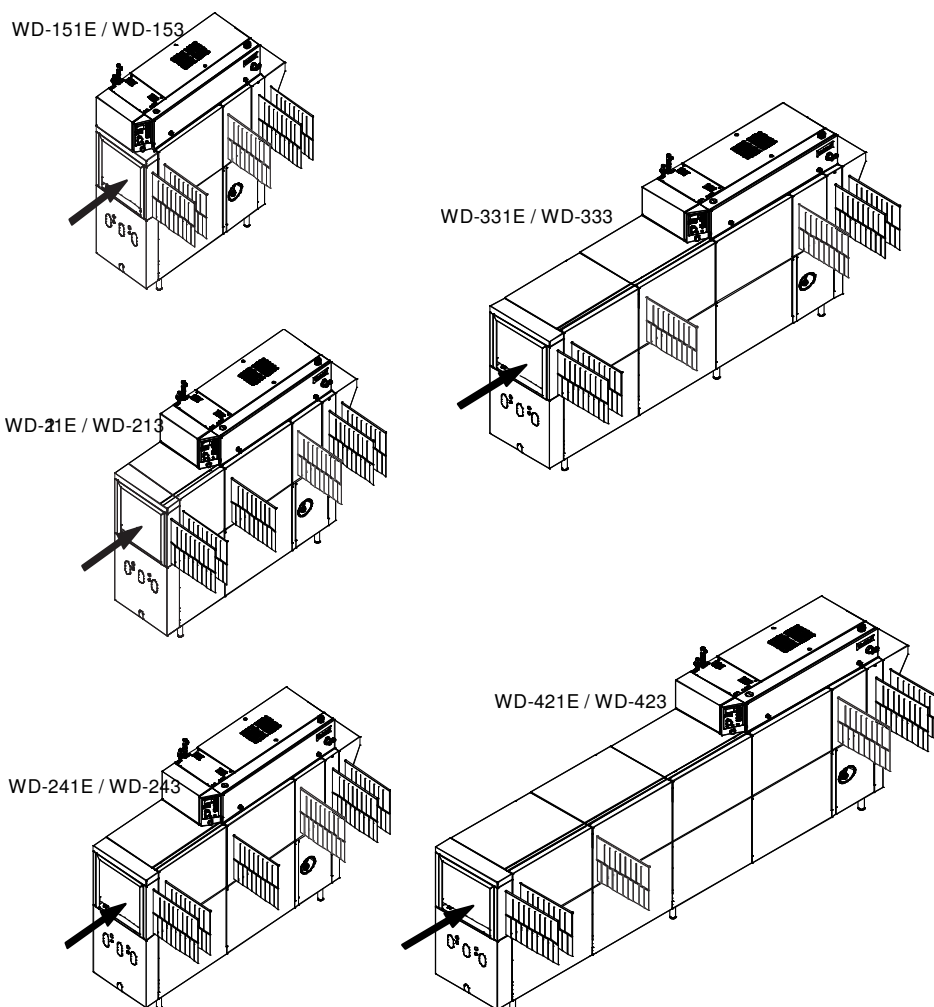


Gardinerna i maskinen ska hänga enligt bild beroende på matningsriktningen.



Antalet gardiner är beroende på maskinstorlek.

WD-151E	WD-211E	WD-241E	WD-331E	WD-421E
5 st	6 st	6 st	6 st	6 st



Maskinerna på bilderna har matningsriktningen Vänster - Höger

Disk- och torkmedel



- Handdiskmedel får ej användas i maskinen eller vid blötläggning. Kontakta din diskmedelsleverantör för val av lämpliga medel. Handdiskmedel orsakar skumbildning, försämrar diskresultatet och kan skada maskinen.
- Stålull får ej användas vid förbehandling av diskgodset.
- I maskinen får endast disk- och torkmedel avsedda för industriella maskiner användas.
- Vid användning av flytande disk- och torkmedel bör medel av samma fabrikat och typ användas.
- Om maskinen är tänkt för glasdisk och utrustad med kondenseringsenhet bör diskmedel avsett för aluminium användas.
- Om maskinen är utrustad med kondenseringsenhet bör diskgodset tas ut ur maskinen snarast när diskcykeln är avslutad så att återfuktning ej sker.

4.1.3 Fyllning och uppvärmning av maskin

På maskinens panel kan man följa vad som sker i maskinen.

- Vrid huvudbrytaren (27) till läge ON.
- Stäng luckorna.
- Tryck på knappen (11) för att slå på manöverströmmen.
- Tryck på knappen (3 eller 4). Fyllningen och uppvärmningen påbörjas.
- När maskinen är fylld och uppvärmd, startar den och går en stund för diskmedelsblandning.
- Efter avslutad diskmedelsblandning visar displayen att matningen skall startas. Tryck på knappen (5) för att starta matningen.
- Maskinen är nu klar för disk.



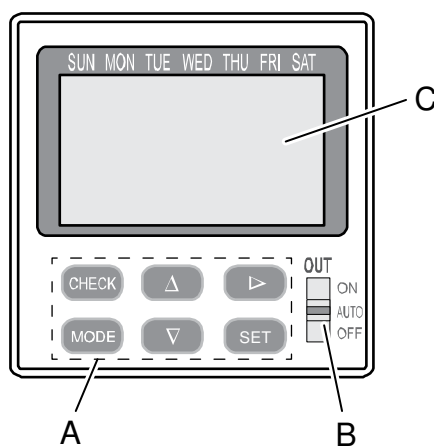
OBS! Tiden för fyllning och uppvärmning till rätt disktemperatur varierar mellan 5 och 30 minuter och är beroende av temperaturen på inkommande vatten.

4.1.4 Fyllning och uppvärmning av maskin med TimerStart (option)

Med hjälp av TimerStart funktionen kan diskmaskinen automatiskt starta fyllning och uppvärmning av vattnet i disktanken vid en förinställd tidpunkt. Diskmaskinen är då klar för diskning när nästa diskpass startar och man slipper vänta på att maskinen ska fylla tankarna och värma tankvattnet innan diskningen kan påbörjas, vilket tar cirka 30 minuter.

För maskin utrustad med TimerStart funktionen måste maskinen stå i stand-by läge när den ska startas automatiskt, d.v.s TILL/FRÅN-knappen (11) trycks in och följande text visas på maskinens display (1):

TIMER START
AKTIVERAD



90-9-05-002-a

Tidur

A=Tryckknappar för inställning och kontroll

B=Omkopplare

C=Display

Omkopplare (B) på tiduret ska vara ställd i AUTO läge.

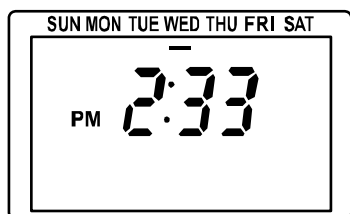
Om man vill gå förbi TimerStart funktionen och starta manuellt trycks maskinens TILL/FRÅN knapp (11) in ytterligare en gång när texten ovan visas på displayen. Fyllning och uppvärmning av maskinen startas då som vanligt, d.v.s. genom att knapp (3 eller 4) trycks in.



Efter avslutad diskning och tömning av diskmaskinen måste denna stängas av och sättas på med TILL/FRÅN knappen (11) för att maskinen ska gå in i standby läge. Det räcker alltså inte med att stoppa diskningen och/eller tömma disktankarna för att ställa maskinen i detta läge.

Displayens utseende vid drift (normalvisning)

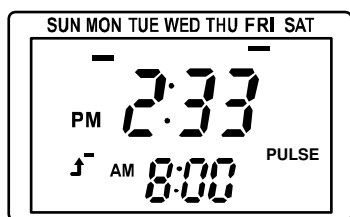
Vid drift av diskmaskinen ser tidurets display olika ut om starttid är inställd eller inte. Utseendet beror även på hur starttiden ställts in.



90-9-05-003

När starttid inte är inställd, eller när starttid är inställd för specifika datum ser displayen ut som ovan.

Aktuellt klockslag (12-timmarsvisning) visas på displayen. Innevarande veckodag visas som ett smalt streck under veckodagens namn. (Om starttid för datum är inställt och detta datum har passerat visas texten YEAR till höger om tiden).



90-9-05-004

När maskinen är inställd på att starta vid ett visst klockslag vissa bestämda veckodagar ser displayen ut som ovan.

Här visas klockslag och veckodag på samma sätt som ovan. Dessutom visas närmsta kommande starttid. Klockslaget för nästa starttid står under aktuellt klockslag och veckodag för nästa starttid markeras som ett tjockare streck under veckodagens namn.

I båda fallen är det möjligt att se innevarande datum genom att hålla in knapp ► i 3 sekunder. Då visas datumet på displayen i 3 sekunder varefter den återgår till visning enligt bilderna ovan.

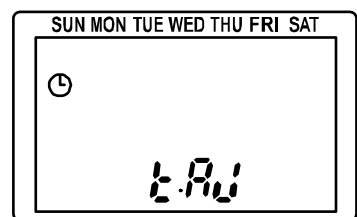
Inställning av datum och tid

För att TimerStart funktionen ska kunna fungera som det är tänkt måste datum och klocka i tiduret vara inställt. Normalt är detta gjort vid leverans.

Gör så här för att ställa in tid och datum:

Gå in i inställningsläget genom att samtidigt hålla in knapparna MODE och SET i 3 sekunder.

- Tryck på knappen SET

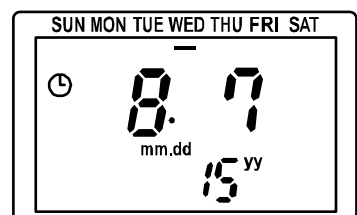


90-9-05-005

Klocksymbolen uppe till vänster blinkar

Ställ in datum.

- Det värde som för tillfället är inställbart blinkar. Öka respektive minska värde med knapparna ▲ och ▼.
- För att gå vidare till nästa värde tryck på knappen ►.
- När samtliga värden i bilden (år (yy), månad (mm) och dag (dd)), är inställt - tryck på knappen SET.



90-9-05-006

Ställ in klockan. Klockan har 12-timmarsvisning varför AM (förmiddag) och PM (eftermiddag) måste ställas in.

- Det som för tillfället är inställbart blinkar. Öka respektive minska värde med knapparna ▲ och ▼.
- För att gå vidare till nästa värde tryck på knappen ►.
- När inställning av klockan är klar - tryck på knappen SET.



90-9-05-007

Håll in knappen MODE i 3 sekunder för att återgå till normalvisning på displayen.

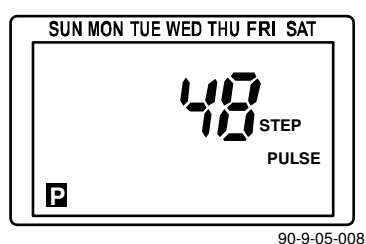
Inställning av starttid, veckodagar

Med denna inställning kan man ställa in ett klockslag då diskmaskinen ska börja fylla och värma vattnet i tanken, och vilka veckodagar som denna starttid ska gälla. Vill man att diskmaskinen ska starta vid ytterligare ett klockslag måste man göra en inställning även för denna starttid. Alla veckoinställningar är aktiva samtidigt. Exempel: Maskinen ska starta vattenfyllning och uppvärmning klockan 8.00 måndag till och med fredag och klockan 8.45 lördag och söndag. Då görs en inställning på klockan 8.00 för veckodagarna måndag, tisdag, onsdag, torsdag och fredag, och en inställning på klockan 8.45 för veckodagarna lördag och söndag.

Gör så här för att ställa in starttid och vilka veckodagar starttiden ska gälla:

Gå in i starttidsinställningsläge genom att trycka på knappen MODE i 3 sekunder.

- Tryck på knappen SET



P nere till vänster blinkar

Om det inte finns lagrade starttidsinställningar sen tidigare måste punkterna nedan utföras. Om starttidsinställningar finns lagrade går timern direkt till nästa steg (ställ in veckodagar):

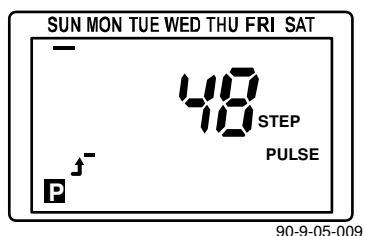
- Tryck på någon av knapparna ▲ eller ▼ så att texten ON/OFF ändras till PULSE.
- Tryck på knappen SET.



Texten ON/OFF blinkar

Ställ in vilka veckodagar som starttiden ska gälla för.

- För att aktivera veckodag som pekaren (det smala strecket under veckodag) står på, trycker man på någon av knapparna ▲ eller ▼. När ett tjockare streck under det smala blinkande strecket visas är denna dag aktiverad.
- Genom att trycka på knappen ► kan man flytta pekaren.
- Fortsätt att flytta och aktivera med knapparna tills samtliga veckodagar som starttiden ska gälla för har ett tjockare streck synligt under sig.
- När inställningen är klar - tryck på knappen SET.



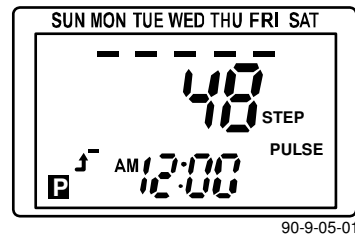
Pilsymbolen och strecket under veckodag blinkar

Användningsanvisningar

Gör så här för att ställa in starttid och vilka veckodagar starttiden ska gälla:

Ställ in starttid. Det värde som för tillfället är inställbart blinkar.

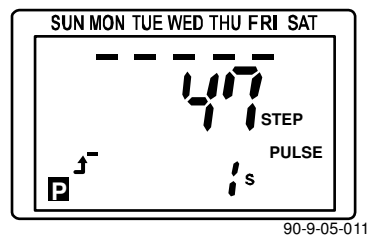
- Ändra blinkande värde med knapparna ▲ och ▼.
- Flytta mellan inställningarna för del av dygnet (AM / PM), timmar och minuter med knappen ►.
- När inställning av samtliga värden för starttiden är klar - tryck SET.



Pilsymbolen och inställbart värde blinkar

Ställ in pulslängd.

- Pulslängden ska alltid vara ställd på 1 sekund. Ändra värde om nödvändigt med knapparna ▲ och ▼.
- Tryck SET när inställning är gjord.



Tryck ytterligare en gång på SET.

Tryck på knappen MODE i ca 3 sekunder för att återgå till normalvisning.

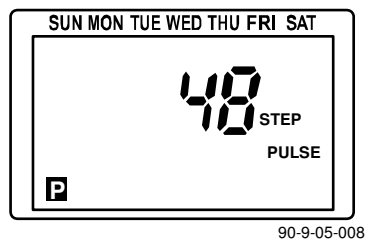
Inställning av starttid, datum

Det finns möjlighet att ställa in starttid för specifika datum, antingen för ett enstaka datum eller för en period mellan ett startdatum och ett slutdatum. Det är möjligt att ställa in timern på datum upp till två år från innevarande datum.

Gör så här för att ställa in starttid och vilka datum som starttiden ska gälla för:

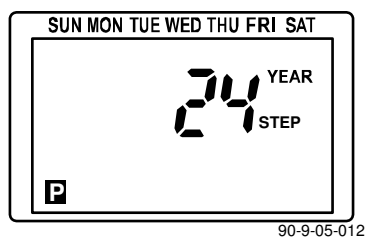
Håll in knappen MODE i 3 sekunder för att gå in i inställningsläge.

- Tryck på MODE igen.



P nere till vänster blinkar

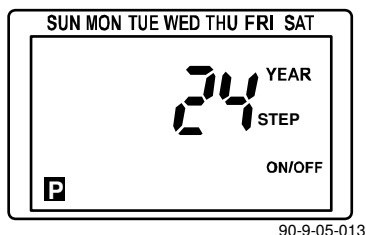
- Tryck på knappen SET.



Texten YEAR och P nere till vänster blinkar

Om det inte finns lagrade starttidsinställningar sen tidigare måste punkterna nedan utföras. Om starttidsinställningar finns lagrade går timern direkt till nästa steg (ställ in startdatum):

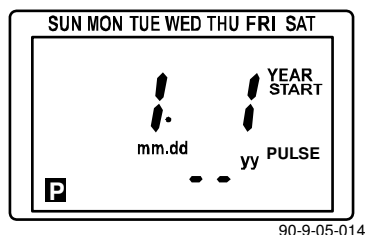
- Ändra med knapparna ▲ och ▼ så det står PULSE istället för ON/OFF.
- Tryck på SET.



Texten ON/OFF blinkar

Ställ in startdatum (inställbart värde blinkar):

- Ändra blinkande värde med knapparna ▲ och ▼.
- Stega till nästa värde med knappen ►.
- När samtliga värden (år, månad och dag) är inställda tryck på SET.

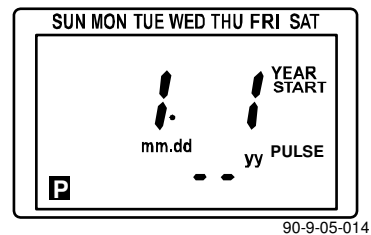


Användningsanvisningar

Gör så här för att ställa in starttid och vilka datum som starttiden ska gälla för:

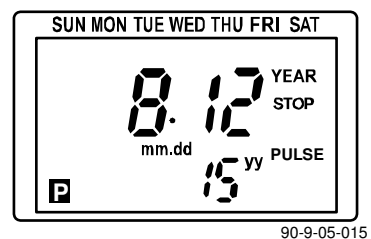
Ställ in stoppdatum (inställbart värde blinkar):

- Ändra blinkande värde med knapparna ▲ och ▼.
- Stega till nästa värde med hjälp av knappen ►.
- När samtliga värden (år, månad och dag) är inställda tryck på SET.



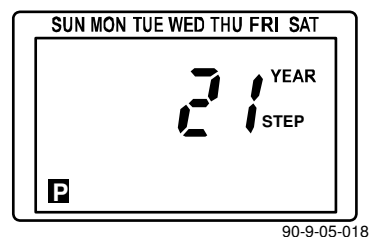
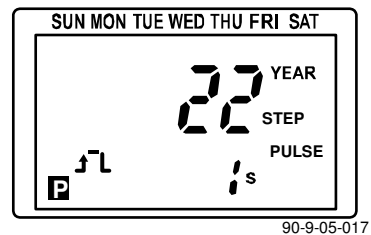
Ställ in starttid (inställbart värde blinkar):

- Ändra blinkande värde med hjälp av knapparna ▲ och ▼.
- Stega till nästa värde med hjälp av knappen ►.
- När samtliga värden (förmiddag (AM)/eftermiddag (PM), timmar och minuter) är inställda tryck på SET.



Ställ in pulslängd:

- Pulslängden ska alltid vara inställd på 1 sekund. Ändra med hjälp av knapparna ▲ och ▼ om nödvändigt.
- Tryck SET.



Håll in knappen MODE i 3 sekunder för att återgå till normalvisningsläge.

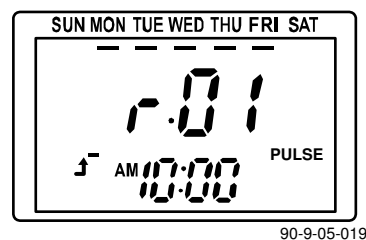
Kontroll, ändring och borttagning av inställd starttid

Om tryckknapparna har varit opåverkade minst 60 sekunder inne i kontrollvisningsläge återgår displayen automatiskt till normalvisningsläge.

Kontroll av inställda starttider, veckodagar:

Håll in knappen CHECK ca 1 sekund tills displayen ändrar visning.

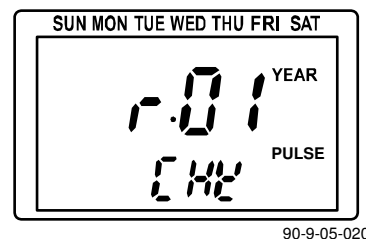
- Genom att trycka upprepade gånger på CHECK kan man stega genom varje inställd starttid.
- Om flera starttidsinställningar finns lagrade är de numrerade som r01, r02 och så vidare.
- När man stegat förbi sista lagrade starttiden går displayen tillbaka till normalvisning.



Kontroll av inställda starttider, datum:

Håll in knappen CHECK ca 3 sekunder.

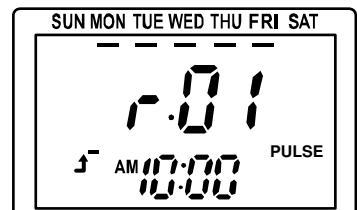
- Genom att trycka upprepade gånger på CHECK kan man stega genom varje inställd starttid.
- Om flera starttidsinställningar finns lagrade är de numrerade som r01, r02 och så vidare.
- När man stegat förbi sista lagrade starttiden går displayen tillbaka till normalvisning.



Ändring av inställda starttider, veckodagar:

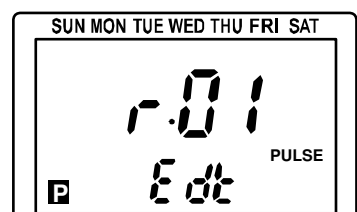
Håll in knappen CHECK ca 1 sekund.

- Stega fram till den starttidsinställning som ska ändras genom att trycka på CHECK.
- Håll in knappen SET ca 3 sekunder.



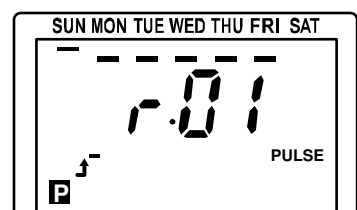
Pilsymbolen blinkar

- Tryck på knappen SET.



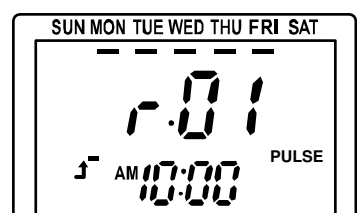
Edt blinkar

- Ställ in veckodagar, starttid och pulslängd på samma sätt som beskrivs ovan under "Inställning av starttid, veckodagar"
- Displayen återgår till kontrollvisningsläge när knappen SET tryckts in efter att pulslängd har ändrats.



Pilsymbol och inställbart värde blinkar

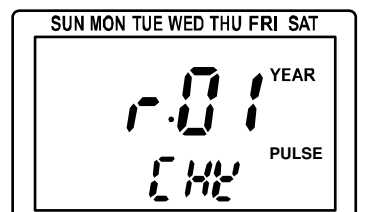
- Här kan man välja att stega vidare till nästa inställda starttid genom att trycka på knappen CHECK eller att gå ur kontrollvisningsläget genom att hålla in knappen MODE i ca 3 sekunder (om tryckknapparna har varit opåverkade i 60 sekunder återgår displayen automatiskt till normalvisningsläge).



Ändring av inställda starttider, datum:

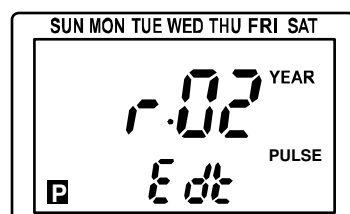
Håll in knappen CHECK ca 3 sekunder.

- Stega fram till den starttidsinställning som ska ändras genom att trycka på CHECK upprepade gånger.
- Håll in knappen SET ca 3 sekunder.



90-9-05-020

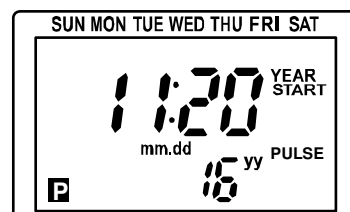
- Tryck på knappen SET.



90-9-05-023

Edt blinkar

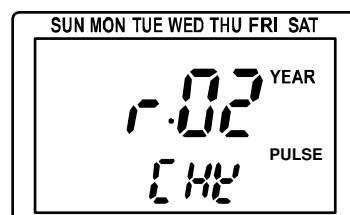
- Ställ in startdatum, stoppdatum, starttid och pulslängd på samma sätt som beskrivs under "Inställning av starttid, datum"
- Displayen återgår till kontrollvisningsläge när knappen SET tryckts in efter att pulslängd har ändrats.



90-9-05-024

START och inställbart värde blinkar

- Här kan man välja att stega vidare till nästa inställda starttid genom att trycka på knappen CHECK eller att gå ur kontrollvisningsläget genom att hålla in knappen MODE i ca 3 sekunder (om tryckknapparna har varit opåverkade i 60 sekunder återgår displayen automatiskt till normalvisningsläge).



90-9-05-025

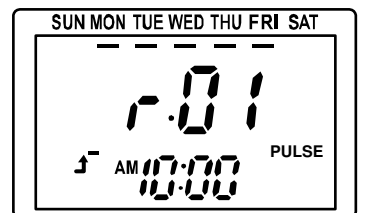
r02 blinkar

Borttagning av inställd starttid:

Starttid, veckodag: Gå in i kontrolläge genom att hålla in knappen CHECK ca 1 sekund.

Starttid, datum: Gå in i kontrolläge genom att hålla in knappen CHECK ca 3 sekunder.

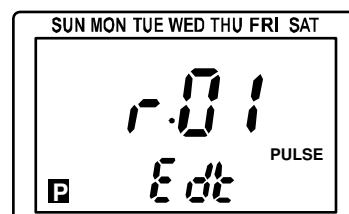
- Stega fram till den starttidsinställning som ska tas bort genom att trycka på knappen CHECK.



90-9-05-019

Håll in knappen SET i ca 3 sekunder.

- Ändra med hjälp av någon av knapparna ▲ eller ▼ så att det står Clr under starttidsinställningens nummer istället för Edt.



90-9-05-021

Tryck SET.

Håll in knappen SET i 3 sekunder för att återgå till normalvisningsläge.

4.2 Diskning

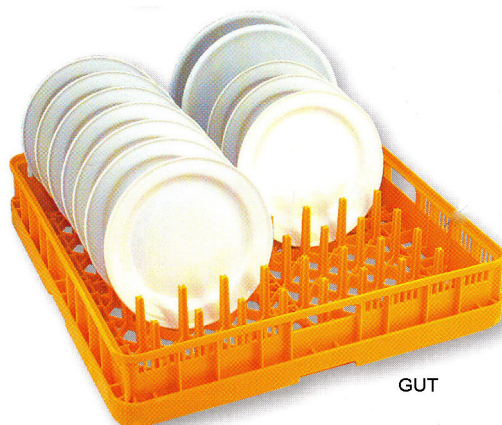


DIN 10510 är en tysk norm som beskriver hur diskprocessen skall fungera i en tunnel- eller banddiskmaskin för att säkerställa diskresultatet. Bland annat rekommenderas att kontakttiden bör vara c:a 120 sekunder för normalt smutsat disk-gods. Med kontakttid menas den tid som diskgodset befinner sig i en disk- eller sköljzon med diskvatten innehållande diskmedel. Detta betyder i princip tiden från det att godset kommer in i fördiskzonen tills dess att det sköljs med helt rent vatten i slutsköljningszonen. Normen är ett bra sätt att kunna jämföra kapacitet och förbrukning mellan olika diskmaskiner.

4.2.1 Placering av diskgoods i korgar



Maskinen levereras med diskorgar beroende på utrustningsnivå. Diskkorgarna används enligt följande:



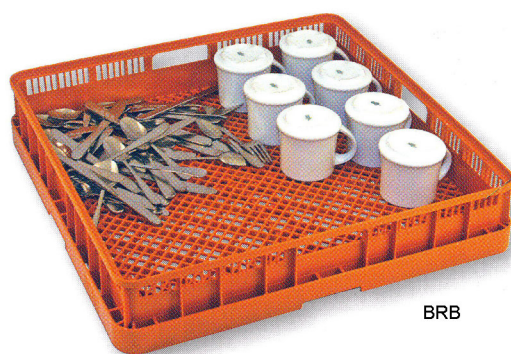
GUT

Gul korg används för assietter, brickor, tallriker m.m



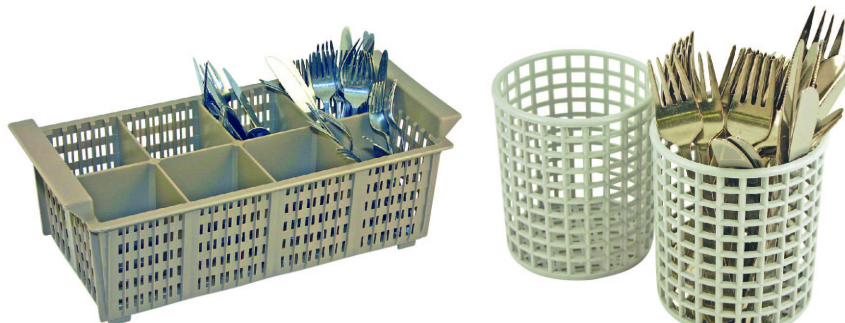
BLG

Blå korg används för glas, koppar och kantiner



BRB

Brun korg används för bestick vid 1:a diskningen



WD-4S_12

Bestick placerade i därför avsedda korgar inför 2:a diskningen, korgarna ovan placeras i den blåa korgen

4.2.2 Diskning



- Intorkade matrester skall blötas upp och grövre matrester skall avlägsnas före diskning.
- Tallrikar och brickor placeras i maskinens längdriktning.

Inmatning av diskgoods



- Skjut korgen försiktigt mot inmatningsöppningen tills matningsanordningen hakar fast korgen.
- När matningsanordningen börjar dra korgen in i maskinen, får korgen inte skjutas på manuellt. Diskcykeln kan rubbas med ett försämrat diskresultat som följd.

Mata in korgarna med följande mellanrum:

- WD-151E=ca 50 cm.
- WD-211E=ca 30 cm.
- WD-241E=ca 25 cm.
- WD-331E=Tätt efter varandra.
- WD-421E=Tätt efter varandra.

Öka avståndet om diskgodset är hårt smutsat.

Diskning med automatdrift

Vid automatdrift skall knappen (3) vara intryckt. Motsvarande lysdiod (2) är tänd.



Tryckknapp för automatdrift

Diskning med automatstopp. Maskinen startar när en korg skjuts in. Korgen stannar i diskzonen tills nästa korg för den vidare. Maskinen stannar automatiskt efter en inställd tid om ingen ny korg matas in.

Tryck på knappen (5) för att starta matningen.

Diskning med manuell drift

Vid manuell drift skall knappen (4) vara intryckt. Motsvarande lysdiod (2) är tänd.



Tryckknapp för manuell drift

Diskning utan automatstopp. Maskinen startar direkt. Manuell drift är lämpligt att använda vid hårt smutsat diskgodset. Genom att mata in endast en korg, stannar denna och bearbetas i diskzonen. Tiden i zonen bestäms av operatören. Korgen förs ut ur maskinen när en ny korg matas in.

Tryck på knappen (5) för att starta matningen.

Kontroll av diskresultat



Efter varje diskning bör diskgodset kontrolleras avseende:

PROBLEM	ORSAK & ÅTGÄRD
Stärkelseprickar	• Skrädning: Viktigt att ta bort så mycket som möjligt av matrester innan disk. Detta medför även att vattnet i maskinen inte behöver bytas lika ofta. Skräd bättre. • Disk- och torkmedelsdosering: Vid användning av flytande disk- och torkmedel bör samma fabrikat och sort användas. Doseringen påverkar både disk och torkresultaten på diskgodset. Vattnets hårdhetsgrad påverkar åtgången av diskmedel. Kontakta diskmedelsleverantören. • Temperaturer: Vid felaktiga temperaturer blir inte godset rent. Kontakta serviceman för eventuell ändring av inställda värden. • Programval: Program med för kort disktid valt. Välj ett program med längre disktid. • Rengöring av maskinen: Bristfällig rengöring av maskinen påverkar resultatet på diskningen. Sköt rengöringen av maskinen bättre. • Placering av diskgodset i korgar: Felaktigt placerat gods kan göra att diskvattnet inte kommer åt godset under diskning och sköljning. • Blöttläggning: Gods med fasttorkade rester. Blöttlägg godset i vatten. Använd EJ handdiskmedel.
Slöjor	
Proteinrester	
Diskmedelsrester	

Garanterad slutsköljning

Slutsköljningen sker alltid med rätt temperatur på och med rätt mängd av sköljvattnet.

Vid för låg sköljtemperatur visas ett larm på manöverpanelen. Maskinen fortsätter att diska tills rätt temperatur är uppnådd. Larmet kan emellertid återställas med tryckknappen (10) på panelen. Diskprogrammet fortsätter, men maskinen sköljer då med lägre temperatur på sköljvattnet. Ett larm visas dock.

Vid lågt flöde under slutsköljningen visas ett larm på manöverpanelen. Larmet kan även kopplas till ett maskinstopp. Leveransinställningen är enbart larm. Önskas larm med maskinstopp måste inställningen göras i maskinens program av servicetekniker.

Nödstoppad maskin

Maskinen är försedd med nödstopp (12). Om maskinen har nödstoppats under drift, måste nödstoppet återställas genom att vrida detta i pilarnas riktning. Tryck därefter på knappen (5) för att återstarta matningen.

Vattenbyte



För bästa diskresultat är det viktigt att vattnet byts ofta. Byt dock alltid vid skumproblem i tanken.

- Stäng av maskinen med tryckknappen (11).
- Tag bort silarna (24) och töm tankarna genom att dra i spaken (18).
- När tankarna är tömda, stäng nivårör och avloppstätningar med spaken (18).
- Återmontera silarna.
- Fyll maskinen på nytt. Se "Fyllning och uppvärmning av maskin".

4.3 Efter användning



HACCP är ett förebyggande kontrollsystem för att säkerställa hygienkraven under diskprocessen och rengöringen av maskinen. Genom sin konstruktion uppfyller maskinen högt ställda hygienkrav. Ur hygiensynpunkt är det också viktigt med noggrann och regelbunden rengöring. En väl rengjord maskin bidrar till ett bra diskresultat, minskar risken för ansamling av smuts, ökar maskinens livslängd och minskar risken för akuta driftstopp.



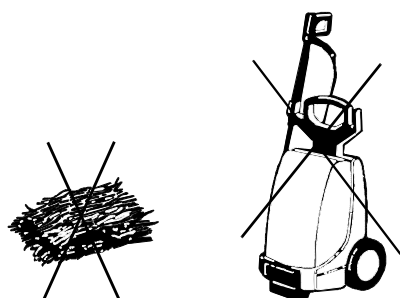
- Säkerställ att spänningsmatningen till maskinen är frånslagen och att inkommande vatten är avstängt vid rengöring.
- All inre rengöring kan och bör ske från maskinens framsida, detta för att inte riskera några klämskador vid matningsvaggan.
- Skulle någonting fastna i matningsvaggan så frigörs den genom att med en 13mm fast nyckel vrida matningsveven medurs.

4.3.1 Felaktiga rengöringsmetoder



OBS! Används fel metod vid rengöring kan maskinen skadas. Därför gäller följande:

- Använd EJ stålull eftersom den ger upphov till rostbildning i maskinen.
- Används rengöringsmedel får detta inte innehålla slipmedel. Rengöringsmedel med slipmedel skadar rostfri plåt.
- Maskinen får inte spolas utvändigt med vattenslang. Vatten kan tränga in och skada manöverpanel och elektrisk utrustning.
- Högtryckstvätt och ånga kan skada maskinen och får EJ användas vid rengöring. Använd aldrig högtryckstvätt på golvet närmare än 1 meter från maskinen. Används högtryckstvätt på maskinen, ansvarar leverantören inte för fel som uppstår, och garantin kan förfalla. Stänkrisk finns även om golvet spolas med vattenslang.



WD9_07

Stålull och högtryckstvätt får ej användas vid rengöring

4.3.2 Tömning

- Haka av gardinerna (13) vid inmatningen och diska dem i en korg.
- Stäng av maskinen med tryckknappen (11).
- Töm tankarna genom att dra i spaken (18).

4.3.3 Daglig rengöring

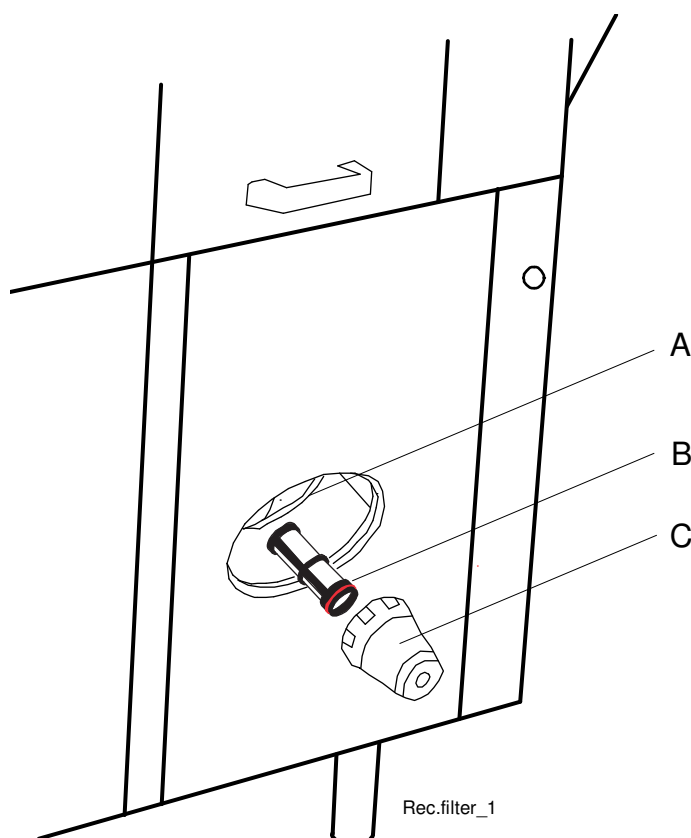
Invändig rengöring

- Rengör silarna (24), samtliga gardiner (13), nivå rör (25), avloppstätningar (21) och spolmunstycken (15). Förvara aldrig gardiner, nivå rör och avloppstätningar liggande så att gummimanschetterna vilar mot ett underlag. Manschetterna kan deformeras med risk för vattenläckage i tankarna som följd.
- Rengör diskarmarnas munstycken (14).
- Rengör luckorna (17). Torka av luckornas gummilist som är monterad i överkanten på luckornas baksida.
- Skölj av maskinens samtliga invändiga ytor och rengör tankarna. Till detta används med fördel vår Rengöringspistol (WD240.9009).
- Rengör slutligen silen (19).
- Töm slutsköljningstanken och rengör filtret (20). Filtret är placerat i den nedre täckplåten vid utmatningsänden.
- Återmontera delarna.
- Låt luckorna stå öppna.

Rengöring av filter

Vid rengöring av filtret (20) måste slutsköljningstanken vara tömd. Tömningen av tanken sker i samband med den dagliga rengöringen.

- Skruva loss locket (C) och tag ut silen (B). Skölj av silen och locket.
- Vid återmontering är det viktigt att silen monteras rätt för att den inte skall skadas eller att läckage uppstår.
- Montera först silen (B) i filterhuset (A) och se sedan till att silen sitter rakt.
- Montera locket (C), (behöver ej dras åt hårt).



Demontering/montering av filter

A=Filterhus

B=Sil

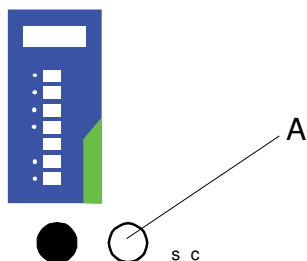
C=Lock

Utvändigt

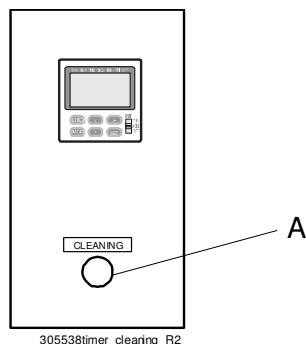
Torka av maskinen utvändigt med en mjuk fuktig trasa.

Maskin med renspolningsfunktioner (option)

Maskinen kan vara utrustad med renspolningsfunktioner för diskzoner, kondensbatteri, diskzoner och kondensbatteri.



Tryckknapp för renspolningsfunktioner



Tryckknapp för renspolningsfunktioner, knappplacering när maskinen även är utrustad med Timerstart.

Automatisk renspolningsfunktion av diskzoner

Vid aktivering av självrengöring tänds knappen (A) och lyser med vitt sken.

Maskinen rensplar luckor och tankar invändigt under en inställbar tid (3 minuter).

När renspolningen är klar slocknar knappen (A).

Automatisk renspolningsfunktion av kondensbatteri

Vid aktivering av självrengöring tänds knappen (A) och lyser med vitt sken.

Maskinen rensplar kondensbatteriet under en inställbar tid (12 sekunder).

När renspolningen är klar slocknar knappen (A).

Automatisk renspolningsfunktion av kondensbatteri och diskzoner

Vid aktivering av självrengöring tänds knappen (A) och lyser med vitt sken.

Maskinen rensplar först kondensbatteriet under en inställbar tid (12 sekunder), därefter rensplas luckor och tankar invändigt under en inställbar tid (3 minuter).

När renspolningen är klar slocknar knappen (A).

4.3.4 Rengöring och kontroll varje vecka eller vid behov

Veckorengöringen bör utföras noggrannare än den dagliga rengöringen. Utöver åtgärderna vid den dagliga rengöringen, rengör maskinen enligt följande:

- Rengör diskarmarna (14). Borsta och skölj diskarmarna invändigt med hjälp av Rensborsten (WD721.0301) och rengör munstyckena.
- Kontrollera och rengör spolmunstyckena (15).
- Demontera och rengör luckorna (17). Öppna luckan, tryck in spärren (16) och lyft luckan rakt upp.
- Återmontera alla rengjorda delar.
- Avkalka maskinen vid behov.



Rensborste WD721.0301

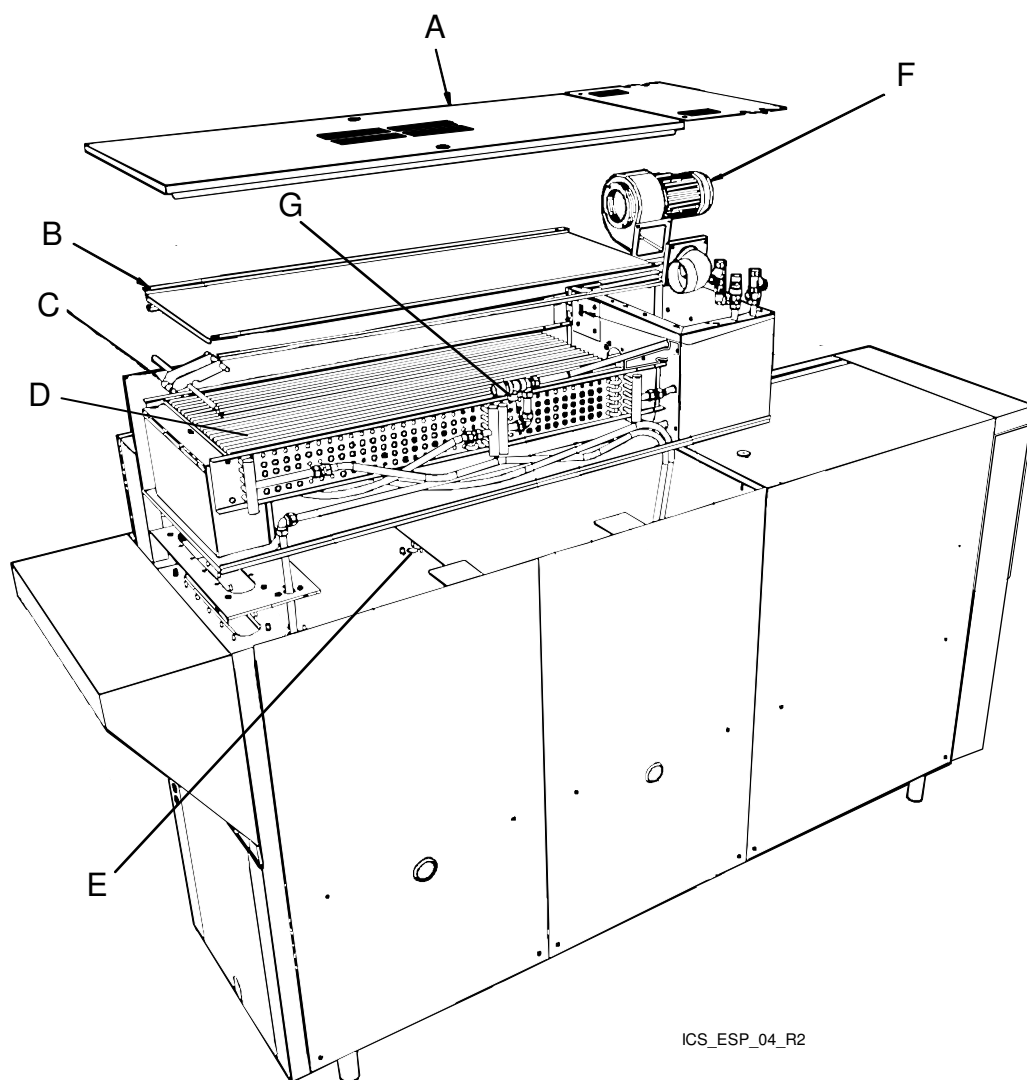
Vid behov kan luckfjädrarna rengöras genom att dessa spolas från sidan. Till detta används med fördel vår Rengöringspistol (WD240.9009). Fjädern får EJ dras ut! Luckan framför fjädern som rengörs ska vara stängd.



5_3_2

4.3.5 Rengöring vid larm eller 1 gång / år

Maskinens kondensbatteri (D) skall rengöras minst en gång om året eller när maskinen larmar om rengöring med ett textmeddelande på manöverpanelens display.



ICS_ESP_04_R2

- A=Takplåt
- B=Täckplåt
- C=Lyftspak
- D=Kondensbatteri
- E=Avlopp
- F=Fläktmotor
- G=Säkerhetsventil

Användningsanvisningar



OBS! Vid renspolning av kondensbatteri och batterilådans botten, spola ej med mer vatten än att avloppet (E) under batteriet kan leda bort det från maskinen. Spolning skall ske med varmvatten och normalt vattentryck. Spola ej direkt mot fläktmotorn (F) vid batteriets gavel. Elmotorn kan skadas om den översköljs med vatten under högt tryck.

- Montera bort takplåten (A) över kondensbatterilådan.
- Säkerhetsventilen (G) bör luftas/motioneras minst 1 gång/år.
- Montera bort täckplåten (B) över kondensbatteriet genom att lossa vingmuttrarna som den är fastsatt med. Fäll upp kondensbatteriet med hjälp av lyftspaken (C) för att underlätta demonteringen.
- Kontrollera inifrån maskinen att avloppet (E) under batteriet ej är blockerat.
- Med kondensbatteriet uppfällt, börja med renspolning av batterilådans bottenplåt och kontrollera därefter att avloppet (E) inte är tilltäppt.
- Fortsätt med renspolning av kondensbatteriet (D). Spola uppifrån genom kylflänsarna. Fettlösande rengöringsmedel med neutralt ph kan användas om kondensbatteriet är mycket smutsigt. Kontrollera avloppet.
- Avsluta med att åter spola batterilådans botten.
- Fäll ned kondensbatteriet med hjälp av lyftspaken (C), skruva fast täckplåten (B) med vingmuttrarna innan takplåten (A) monteras.

Användningsanvisningar

4.3.6 Driftstörningar

Felmeddelanden

Maskinfel och handhavandefel visas i klartext på displayen (1). De larm som indikeras med en blinkande lysdiod (8) kan när orsaken till larmet åtgärdats återställas med tryckknappen (10). När ett larm visas med ett fast sken på lysdioden (8) kan ej operatören återställa detta.

Följande larm kan åtgärdas av operatören. Vid övriga larm, eller om ett larm som återställts med knappen (10) återkommer, skall ansvarig servicepersonal kontaktas.

LARMTEXT	ÅTGÄRD
(0) PLATFORM ERROR	Starta om maskinen.
(63) SPÄNNINGS- FÖRSÖRJNINGSFEL KONTROLLERA NÖDSTOPP	Återställ nödstoppet genom att vrida det i pilarnas riktning. Starta om maskinen.
(98) FEL PÅ KRETSKORT POWER-ON FUNKTION DEFEKT KONTAKTA SERVICE	Starta om maskinen. Om felet återkommer, kontakta auktoriserad servicefirma.
(1) NÖDSTOPP AKTIVERAT	Återställ nödstoppet genom att vrida det i pilarnas riktning. Starta matningen med knappen (5).
(100) BÖRVÄRDEN ÅTERSTÄLLDA FRÅN PANELKORTET	Återställ larmet med knappen (10). Om felet återkommer, kontakta auktoriserad servicefirma.
(4) KOMMUNIKATIONSFEL MELLAN CPU OCH I/O 1 KONTAKTA SERVICE	Starta om maskinen.
(5) KOMMUNIKATIONSFEL MELLAN CPU OCH I/O 2 KONTAKTA SERVICE	Starta om maskinen.
(6) KOMMUNIKATIONS- FEL MELLAN CPU OCH EXTRAKORT KONTAKTA SERVICE	Starta om maskinen.
(7) KOMMUNIKATIONS- FEL MELLAN CPU OCH PANELKORT KONTAKTA SERVICE	Starta om maskinen.
(14) SVAG SIGNAL FRÅN FOTOCELL DISKSTART RENGÖR FOTOCELL	Rengör fotocellen. Larmet i displayen upphör efter rengöring.
(47) HACCP-LARM PUMPFUNKTIONALITET DEFEKT TRYCK RESET	Återställ larmet med knappen (10). Om felet återkommer, kontakta auktoriserad servicefirma.

Användningsanvisningar

LARMTEXT	ÅTGÄRD
(64) HACCP-LARM FELAKTIG TEMPERATUR I TANK TRYCK RESET	Återställ larmet med knappen (10). Om felet återkommer, kontakta auktoriserad servicefirma.
(67) HACCP-LARM FELAKTIG TEMPERATUR I GSTR. TRYCK RESET	Återställ larmet med knappen (10). Om felet återkommer, kontakta auktoriserad servicefirma.
(72) HACCP-LARM DISKMEDELSDOSERING DEFEKT TRYCK RESET	Kontrollera och fyll på nytt diskmedel. Återställ larmet med knappen (10).
(78) HACCP-LARM SLUTSKÖLJNINGSFEL TRYCK RESET	Öppna kranen. Rengör munstyckena. Återställ larmet med knappen (10).
(29) EXTERN LARMINGÅNG AKTIVERAD	Återställ larmet med knappen (10). Om felet återkommer, kontakta auktoriserad servicefirma.
(30) TIMEOUT Fyllning TANKAR TRYCK RESET	Öppna kranarna. Stäng nivårör och avloppstätningar. Kontrollera gummimanschetterna. Återställ larmet med knappen (10).
(31) TIMEOUT UPPVÄRMNING TANKAR OCH GSTR. TRYCK RESET	Återställ larmet med knappen (10). Om felet återkommer, kontakta auktoriserad servicefirma.
(32) KORG I SLUTSKÖLJNINGSZON ALT. GIVARFEL B02 TRYCK RESET	Ta ut korgen. Återställ larmet med knappen (10). Om felet återkommer, kontakta auktoriserad servicefirma.
(33) LUCKA ÄR ÖPPEN STÄNG LUCKA	Stäng luckan och starta matningen med knappen (5).
(40) LÅG NIVÅ I TANK 1 (FÖRDISKTANKEN)	Stäng nivåröret. Kontrollera gummimanschetten.
(41) LÅG NIVÅ I TANK 2 (KEMDISKTANK 1)	Stäng nivårör eller avloppstätning. Kontrollera gummimanschetten.
(42) LÅG NIVÅ I TANK 3 (KEMDISKTANK 2)	Stäng avloppstätningen. Kontrollera gummimanschetten.
(43) LÅG NIVÅ I TANK 2/3 (KEMDISKTANK 1/2)	Stäng avloppstätningen. Kontrollera gummimanschetten.
(44) LÅG NIVÅ I TANK 4 (KEMDISKTANK 3)	Stäng avloppstätningen. Kontrollera gummimanschetten.
(45) LÅG NIVÅ I SLUTSKÖLJNINGSTANKEN	Stäng avloppstätningen. Kontrollera gummimanschetten.

Användningsanvisningar

LARMTEXT	ÅTGÄRD
(51) OVERLAST MATNING UTLÖST TA BORT FÖREMÅL ÅTERSTARTA MATNING	Avlägsna föremålet. Starta matningen med knappen (5).
(85) ÖVERLAST MATNING UTLÖST TRYCK RESET	Återställ larmet med knappen (10).
(52) ÄNDLÄGESBRYTARE PÅVERKAD. TA BORT FÖREMÅL FRÅN ÄNDLÄGET	Tag bort korgen. Matningen startar automatiskt.
(61) UNDERTEMPERATUR I TANK 2 (KEMDISKTANK 1)	Återställ larmet med knappen (10). Om felet återkommer, kontakta auktoriserad servicefirma.
(62) UNDERTEMPERATUR I TANK 3 (KEMDISKTANK 2)	Återställ larmet med knappen (10). Om felet återkommer, kontakta auktoriserad servicefirma.
(81) UNDERTEMPERATUR I TANK 4 (KEMDISKTANK 3)	Återställ larmet med knappen (10). Om felet återkommer, kontakta auktoriserad servicefirma.
(66) UNDERTEMPERATUR I GENOMSTRÖMMARE FÖR SLUTSKÖLJ	Återställ larmet med knappen (10). Om felet återkommer, kontakta auktoriserad servicefirma.
(71) DISKMEDELSLARM AKTIVT KONTROLLERA DISKMEDELSUTRUSTNING	Kontrollera och fyll på nytt diskmedel.
(74) EFFEKTVAKT AKTIVERAD DEL AV UTRUSTNING ÄR BORTKOPPLAD	OPTION
(77) SLUTSKÖLJNINGSFEL SENSORFEL VATTENMÄTARE BV02	Återställ larmet med knappen (10). Om felet återkommer, kontakta auktoriserad servicefirma.
(76) SLUTSKÖLJNINGSFEL INGET FLÖDE I MASKINEN	Kontrollera att avstängningskranarna för vattnet är öppna. Återställ larmet med knappen (10). Om felet återkommer, kontakta auktoriserad servicefirma.
(75) SLUTSKÖLJNINGSFEL LÅGT FLÖDE I MASKINEN	Rengör munstyckena. Återställ larmet med knappen (10). Om felet återkommer, kontakta auktoriserad servicefirma.
(80) SIL TILLTÄPPT I TANK 02. RENGÖR FILTER OCH TRYCK RESET	Rengör silen och filtret. Återställ larmet med knappen (10).
(83) DAGS FÖR UNDERHÅLLSSERVICE KONTAKTA DIN SERVICELEVERANTÖR	Återställ larmet med knappen (10). Om felet återkommer, kontakta auktoriserad servicefirma.

Användningsanvisningar

Felsökning

Följande fel kan åtgärdas av operatören. Kvarstår problemet, kontakta ansvarig servicepersonal.

PROBLEM	ORSAK	ÅTGÄRD
Ingen indikering i manöverpanelens display när manöverknappen trycks in.	Arbetsbrytaren frånslagen.	Slå till arbetsbrytaren.
Maskinen fyller ej vatten.	Avstängningskranen för inkommande vatten är stängd.	Öppna kranen.
	Luckan/huven är öppen.	Stäng luckan/huven.
	Sköljrörens munstycken är täppta.	Rengör spolmunstyckena.
Maskinen fylls långsamt.	Sköljrörens munstycken är täppta.	Rengör spolmunstyckena.
Maskinen startar ej diskningen.	Luckan/huven är öppen.	Stäng luckan/huven.
	Diskgods blockerar magneten i luckan.	Plocka bort eventuellt diskgods.
Oljud från diskpump.	Låg vattennivå. Skum i tanken.	Kontrollera nivån. Byt vatten.
Maskinen diskar inte rent.	Spol- och diskmunstyckena igensatta med smuts.	Kontrollera och rengör munstyckena.
	För lite diskmedel.	Kontrollera mängden diskmedel. Slangen skall vara nedsänkt i vätskan och silen i slangen skall vara ren.
	För smutsigt vatten i tanken.	Byt vatten.
	Skumbildning i tanken.	Kontrollera att disktemperaturen inte är för låg och att rätt typ av diskmedel används.
	Program med för kort disktid är valt.	Välj ett diskprogram med längre disktid.
	Smuts har torkat in på diskgodset.	Blötlägg diskgodset före diskning.
	Diskgodset är felaktigt placerat i korgarna.	Använd rätt typ av diskkorg och tillbehör för korrekt placering av diskgodset.
	Disk- och torkmedel av annat fabrikat än vanligt används.	Använd samma fabrikat och sort som tidigare.
Diskgodset stjälpes i korgarna.	Diskgodset är felaktigt placerat i korgarna.	Placera diskgodset riktigt.
	Lätt diskgods diskas.	Använd nätgaller för fixering av gods.
Diskgodset torkar inte.	Sköljmunstyckena är tilltäppta.	Kontrollera och rengör munstyckena.
	För lite sköljmedel.	Kontrollera mängden sköljmedel. Slangen skall vara nedsänkt i vätskan och silen i slangen skall vara ren.
	Dyskan har lämnats kvar i maskinen.	Tag ut dyskan när programmet är klart.

Vid kontakt med servicepersonal, var beredd att svara på följande frågor:

- Maskintyp och maskinmodell.
- Maskinnummer och datum när maskinen installerades.
- En kort förklaring av felet. Visas det någon/några felkoder i displayen?
- Vad hände/gjordes direkt innan felet uppstod?

5. Teknisk information

Rätt till ändring av tekniska data förbehålles.

TEKNISKA DATA	
Pumpmotor, fördisk (kW), WD-211E - WD-421E	1,5
Pumpmotor, kemdisk 1 (kW)	1,5
Pumpmotor, kemdisk 2 (kW), WD-331E - WD-421E	1,5
Pumpmotor, kemdisk 3 (kW), WD-421E	1,5
Pumpmotor, recirkulerande skölj (kW)	0,11
Fläkt, värmeåtervinning (kW)	0,12
Drivmotor (kW)	0,12
Genomströmmare 1 (kW), WD-151E	9 *
Genomströmmare 1 (kW), WD-211E - WD-421E	12 *
Genomströmmare 2 (kW), WD-151E	9
Genomströmmare 2 (kW), WD-211E - WD-421E	12
Tankvärme, kemdisk 1 (kW), WD151E - WD-241E	12
Tankvärme, kemdisk 1 (kW), WD331E- WD-421E	9
Tankvärme, kemdisk 2 (kW), WD331E- WD-421E	9
Tankvärme, kemdisk 3 (kW), WD-421E	9
Värmeåtervinning, kylvyta (m ²)	25
Fläkt värmeåtervinning, flöde (m ³ /timme),	100
Tankvolym, fördisk (liter), WD-211E	51
Tankvolym, fördisk (liter), WD-241E - WD-421E	77
Tankvolym, kemdisktank 1 (liter)	100
Tankvolym, kemdisktank 2 (liter), WD-331E- WD-421E	100
Tankvolym, kemdisktank 3 (liter), WD-421E	100
Tankvolym, slutsköljningstank (liter)	6
Vikt, maskin i drift (kg), WD-151E	490
Vikt, maskin i drift (kg), WD-211E	625
Vikt, maskin i drift (kg), WD-241E	655
Vikt, maskin i drift (kg), WD-331E	900
Vikt, maskin i drift (kg), WD-421E	1020
Kapslingsklass (IP)	55

* Förreglas vid behov. Påverkar kapacitet och anslutningseffekt.

Teknisk information

KAPACITET OCH DRIFTSDATA	
Kapacitet normal disk (korgar/timme), WD-151E	70-150 *
Kapacitet normal disk (korgar/timme), WD-211E	100-200 *
Kapacitet normal disk (korgar/timme), WD-241E	110-210 *
Kapacitet normal disk (korgar/timme), WD-331E	150-230 *
Kapacitet normal disk (korgar/timme), WD-421E	150-230 *
Kapacitet enligt DIN 10510 (korgar/timme), WD-151E	80
Kapacitet enligt DIN 10510 (korgar/timme), WD-211E	120
Kapacitet enligt DIN 10510 (korgar/timme), WD-241E	140
Kapacitet enligt DIN 10510 (korgar/timme), WD-331E	190
Kapacitet enligt DIN 10510 (korgar/timme), WD-421E	245
Kallvatten förbrukning, slutsköljning normal (liter/korg)	1,8
Ångförbrukning **, (kg/tim), WD-151E	50
Ångförbrukning **, (kg/tim), WD-211E - WD-241E	60
Ångförbrukning **, (kg/tim), WD-331E	70
Ångförbrukning **, (kg/tim), WD-421E	75
Yttemperatur vid 20 °C rumstemperatur (°C)	35
Ljudtrycknivå, LPA (dBA) ***	69
Ljudeffektnivå, LWA (dBA) ***	83

* Maximal kapacitet 240 korgar/timme.

** Vid ånguppvärmd maskin.

*** enligt EN 60 335-2-58, §ZAA.2.8 med instrument som uppfyller klass 1.
Mätningarna av ljudtrycksnivå på plats utfördes i tre punkter 20cm från kanterna på framsidan på 1,55m höjd, med mikrofon.
Vid mätningarna av ljudeffektnivå sveptes en imaginär mätyta bestående av fem sidor på 1m avstånd till alla maskinens kanter.

ANSLUTNING, ELUPPVÄRMD MASKIN	
Total anslutningseffekt (kW), WD-151E	32,6
Total anslutningseffekt (Kw), WD-211E - WD-241E	40,1
Total anslutningseffekt (kW), WD-331E	47,6
Total anslutningseffekt (kW), WD-421E	58,1
Huvudsäkring 400V 3N~ (A) *, WD-151E	50
Huvudsäkring 400V 3N~ (A) *, WD-211E - WD-241E	63
Huvudsäkring 400V 3N~ (A) *, WD-331E	80
Huvudsäkring 400V 3N~ (A) *, WD-421E	100
Max. anslutningsarea 400V 3N~ (L1-L3, N, PE) Cu (mm²)	35

* Annan spänning på begäran.

Teknisk information

ANSLUTNING, ÅNGUPPVÄRMD MASKIN 150-250kPa *	
Total anslutningseffekt (kW), WD-151E	1,8
Total anslutningseffekt (kW), WD-211E - WD-241E	3,4
Total anslutningseffekt (kW), WD-331E	4,8
Total anslutningseffekt (kW), WD-421E	6,0
Huvudsäkring 400V 3N~ (A) **, WD-151E	16
Huvudsäkring 400V 3N~ (A) **, WD-211E - WD-421E	20
Max. anslutningsarea 400V 3N~ (L1-L3, N, PE) Cu (mm ²)	25
Ånga (invändig gänga), WD-151E - WD-241E	R ¾"
Ånga (invändig gänga), WD-331E - WD-421E	R 1"
Kondensvatten (invändig gänga)	R ½"

* Annat tryck på begäran.

** Annan spänning på begäran.

ANSLUTNING VATTEN, AVLOPP OCH VENTILATION	
Vattenkvalitet, hårdhet (°dH)	2-7
Varmvattenanslutning 50-70°C (invändig gänga)	R ½"
Kallvattenanslutning 5-12°C (invändig gänga)	R ½"
Avloppsanslutning, PP rör (ø mm)	50
Vattenkapacitet, tryck (kPa)	250-600
Vattenkapacitet, flöde (liter/minut)	11
Golvbrunn, kapacitet (liter/sekund)	3
Värmebelastning rum, latent / sensibel / totalt (kW), WD-151E	3,0 / 4,5 / 7,5
Värmebelastning rum, latent / sensibel / totalt (kW), WD-211E - WD-241E	3,7 / 5,3 / 9,0
Värmebelastning rum, latent / sensibel / totalt (kW), WD-331E	4,5 / 6,5 / 11,0
Värmebelastning rum, latent / sensibel / totalt (kW), WD-421E	5,3 / 7,7 / 13,0

STORLEK OCH VIKT FÖR TRANSPORT, STANDARDMASKIN *	
Storlek ** (LxBxH (m)), WD-151E	2,1x0,8x2,0
Storlek ** (LxBxH (m)), WD-211E	2,7x0,8x2,0
Storlek ** (LxBxH (m)), WD-241E	3,0x0,8x2,0
Storlek ** (LxBxH (m)), WD-331E	3,9x0,8x2,0
Storlek ** (LxBxH (m)), WD-421E	4,8x0,8x2,0
Vikt ** (kg), WD-151E	400
Vikt ** (kg), WD-211E	510
Vikt ** (kg), WD-241E	550
Vikt ** (kg), WD-331E	680
Vikt ** (kg), WD-421E	790

* Normal leverans i en del. Om nödvändigt i mindre delar.

** Inklusive emballage.